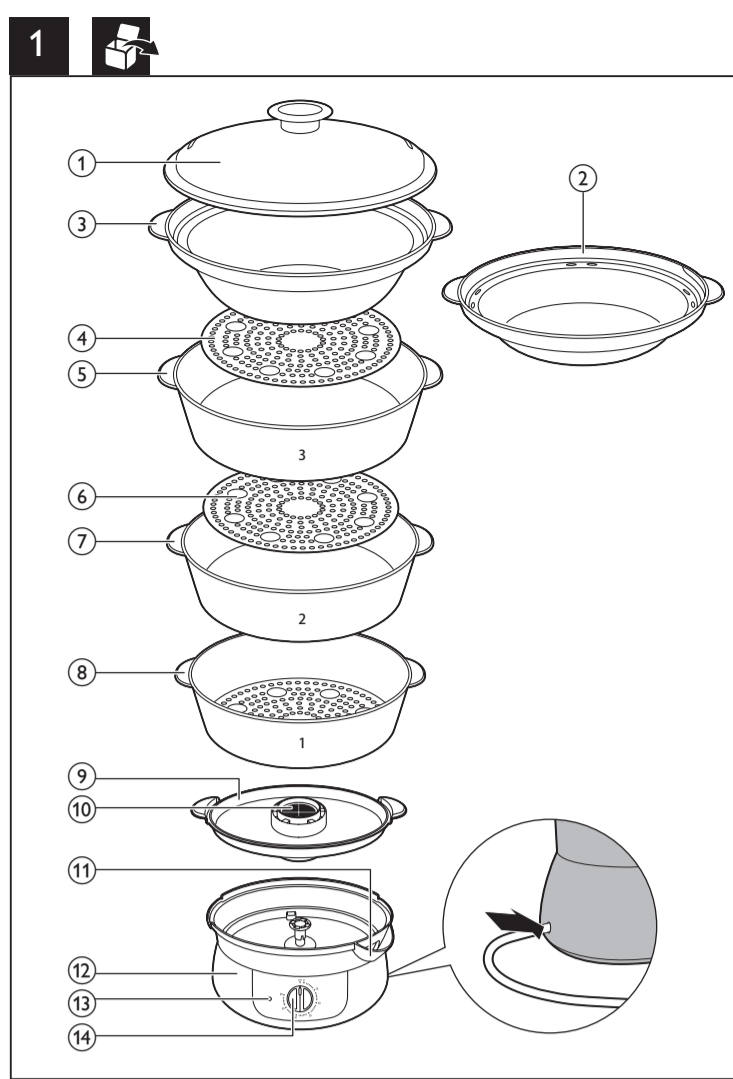


HD9110
HD9120

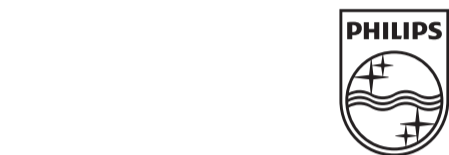
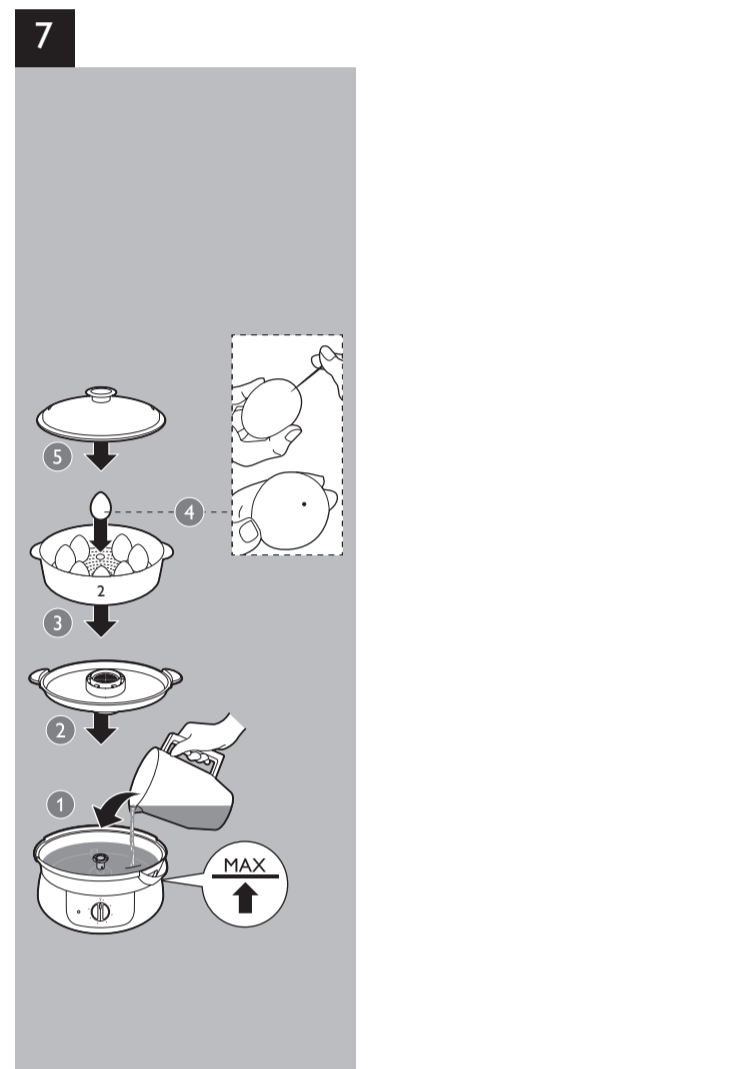
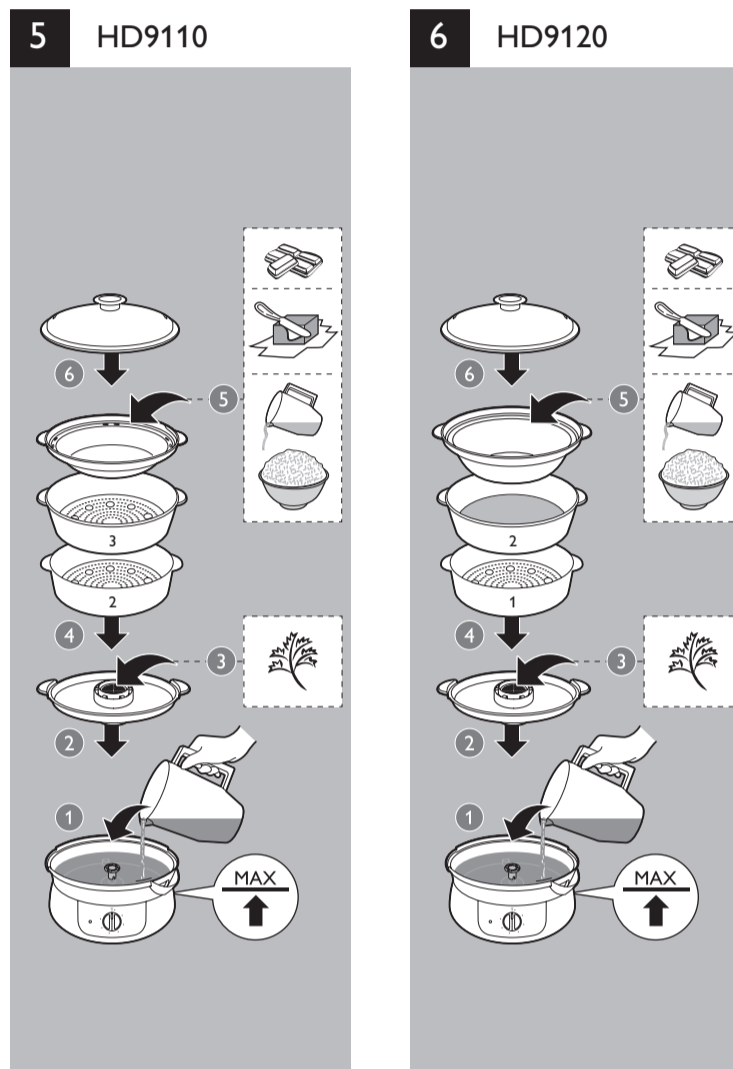
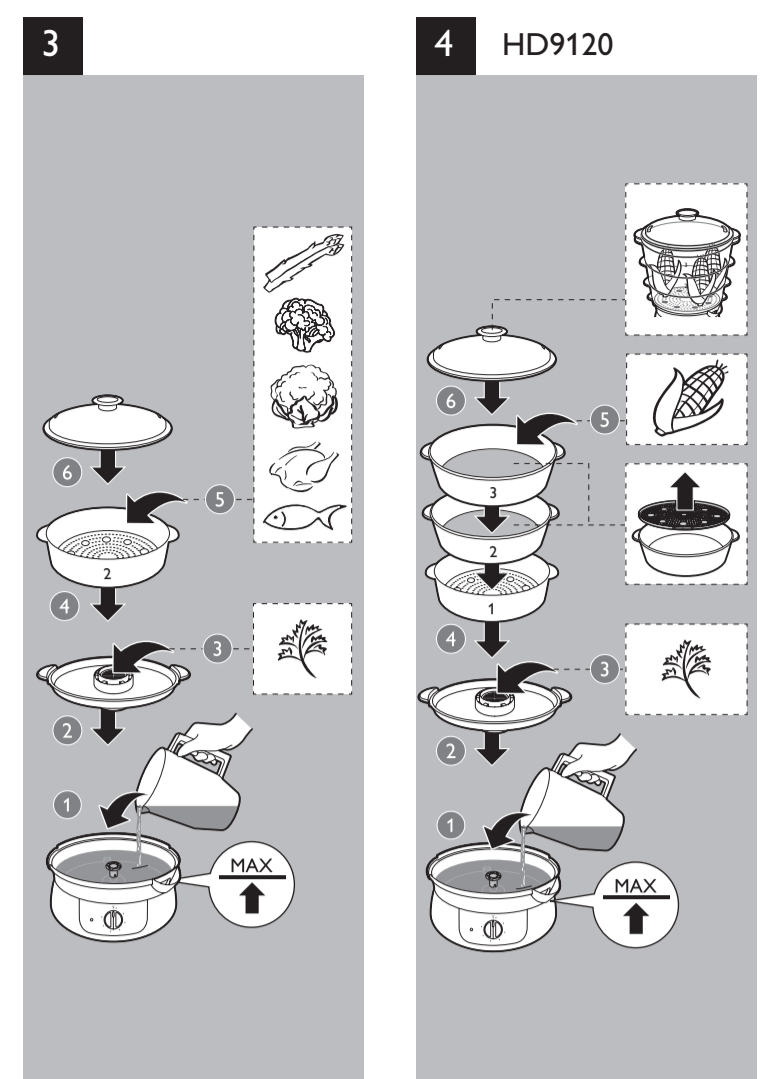


EN	User manual	TH	คู่มือผู้ใช้
IN	Buku Petunjuk Pengguna	VI	Hướng dẫn sử dụng
KO	사용 설명서	ZH-CN	用户手册
MS-MY	Manual pengguna	ZH-TW	使用手冊

PHILIPS



	Kg (MAX)	(MAX)
	400 g	13-15 min
	400 g	16-18 min
	400 g	16-18 min
	250 g	30-35 min
	250 g	10-12 min
	200g 300ml	40 min
	250 ml	12-16 min
	6-8	15 min



技术规格如有变更，恕不另行通知
© 2013 Koninklijke Philips Electronics N.V.
保留所有权利



HD9110_HD9120_ROW_UM_V1.0

3140 035 36531

English

1 Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome. For recipes to use with your steamer, go to www.philips.com/kitchen.

2 Important

Read this user manual carefully before you use the appliance, and save the user manual for future reference.

- Danger**
- Never immerse the base in water or rinse it under the tap.
- Warning**
- Check if the voltage indicated on the appliance corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
 - Only connect the appliance to an earthed wall socket. Always make sure the plug is inserted firmly into the socket.
 - Do not use the appliance if the plug, the mains cord or the appliance itself is damaged.
 - If the mains cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
 - This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
 - Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
 - Keep the mains cord out of the reach of children. Do not let the mains cord hang over the edge of the table or worktop on which the appliance stands.
 - Keep the mains cord away from hot surfaces.
 - Never steam frozen meat, poultry or seafood. Always thaw these ingredients completely before you steam them.
 - Never use the food steamer without the drip tray, otherwise hot water splashes out of the appliance.
 - Only use steaming bowls 1, 2 and 3 and the soup/rice bowl (HD9110) or the XL steaming bowl (HD9120) in combination with the original base.
- Caution**
- Never use any accessories or parts from other manufacturers or that Philips does not specifically recommend. If you use such accessories or parts, your guarantee becomes invalid.
 - Do not expose the base of the appliance to high temperatures, hot gas, steam or damp heat from other sources than the steamer itself.
 - Do not place the food steamer on or near an operating or still hot stove or cooker.
 - Always make sure the appliance is off before you unplug it.
 - Always unplug the appliance and let it cool down before you clean it.
 - This appliance is intended for household use only. If the appliance is used improperly or for professional or semi-professional purposes or if it is not used according to the instructions in the user manual, the guarantee becomes invalid and Philips refuses any liability for damage caused.
 - Place the food steamer on a stable, horizontal and level surface and make sure there is at least 10cm free space around it to prevent overheating.
 - For HD9120, while using steaming bowls 2 and 3 with their removable bottoms, always make sure the rim of the bottom points upwards and that the bottom locks into place ("click").
 - Beware of the hot steam that comes out of the food steamer during steaming or when you remove the lid. When you check food, always use kitchen utensils with long handles.
 - Always remove the lid carefully and away from you. Let condensation drip off the lid into the food steamer to avoid scalding.
 - Always hold the steaming bowls by one of their handles when you stir hot food or remove it from the bowls.
 - Always hold the steaming bowls by their handles when the food is hot.
 - Do not move the food steamer while it is operating.
 - Do not reach over the food steamer while it is operating.
 - Do not touch the hot surfaces of the appliance. Always use oven mitts when you handle hot parts of the appliance.
 - Do not place the appliance near or underneath objects that would be damaged by steam, such as walls and cupboards.
 - Do not operate the appliance in the presence of explosive and/or flammable fumes.
 - This appliance is not intended to be operated by means of an external timer or a separate remote-control system.
 - There is a small sieve inside the water tank. If the sieve becomes detached, keep it out of the reach of children to prevent them from swallowing it.

Automatic switch-off

The appliance switches off automatically after the set steaming time has elapsed.

Boil-dry protection

This food steamer is equipped with boil-dry protection. The boil-dry protection automatically switches off the appliance if it is switched on when there is no water in the water tank or if the water runs out during use. Let the food steamer cool down for 10 minutes before you use it again.

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

Recycling



Your product is designed and manufactured with high quality materials and components, which can be recycled and reused. When you see the crossed-out wheel bin symbol attached to a product, it means the product is covered by the European Directive 2002/96/EC:



Never dispose of your product with other household waste. Please inform yourself about the local rules on the separate collection of electrical and electronic products. The correct disposal of your old product helps prevent potentially negative consequences on the environment and human health.

3 Overview (fig.1)

① Lid	⑧ Steaming bowl 1 (HD9120 only)
② Soup/rice bowl (HD9110 only)	⑨ Drip tray
③ XL steaming bowl (HD9120 only)	⑩ Flavor booster
④ Removable bottom (HD9120 only)	⑪ Water inlet
⑤ Steaming bowl 3	⑫ Base with water tank
⑥ Removable bottom (HD9120 only)	⑬ Steaming light
⑦ Steaming bowl 2	⑭ Steaming time adjustment knob

4 Before first use

Thoroughly clean the parts that come into contact with food before you use the appliance for the first time (see chapter "Cleaning and maintenance"). Wipe the inside of the water tank with a damp cloth.

5 Using the appliance

- Tip**
- Put the appliance on a stable, horizontal and level surface.
 - Fill the water tank with water up to the maximum level, with a full water tank, the steamer can steam approximately 1 hour.
- Note**
- When you want to steam foods that require different steaming times, start steaming the food that requires the longest steaming time in bowl 2. Set the steaming time adjustment knob to a time that you calculate by deducting the shorter steaming time from the longest steaming time. When the steaming is finished, carefully remove the lid with oven mitts and place bowl 3 containing the ingredients with the shorter steaming time on top of bowl 2. Put the lid on bowl 3 and set the shorter steaming time with the steaming time adjustment knob.
 - Only fill the water tank with water. Never put seasoning, oil, or other substances in the water tank.
 - Food in the top bowl takes usually a little longer to steam than food in the lower bowls.
 - If you use ground herbs and spices, rinse the drip tray to wet the flavor booster. This prevents ground herbs or spices from falling through the openings of the flavor booster. If desired, put dried or fresh herbs or spices on the flavor booster to add extra flavor to the food to be steamed.

Food steaming table (fig.2)

The steaming time mentioned in the food table is just an indication. Steaming time may vary depending on the size of the food pieces, the space between the food in the steaming bowl, the amount of food in the bowl, the freshness of the food and your personal preference. If desired, put dried or fresh herbs or spices on the flavor booster to add extra flavor to the food to be steamed.

Steaming food (fig.3, 4, 5 & 6)

Put the food to be steamed in one or more steaming bowls and/or in the soup/rice bowl (HD9110) or the XL steaming bowl (HD9120). You can use the bowl for melting chocolate/butter and cooking rice.

Steaming egg (fig.7)

Put the egg holders to steam eggs conveniently.

- Note**
- Use a needle to make a small hole on the bottom of the egg before placing it on the egg holder.
 - Make sure you place the bowl properly so they do not wobble.

Steaming bowls

You do not have to use all steaming bowls. The steaming bowls are numbered. You can find the number on their handles.

- For HD9110, the top steaming bowl is No. 3 and the bottom steaming bowl is No. 2.
- For HD9120, the top steaming bowl is No. 3, the middle steaming bowl is No. 2, and the bottom steaming bowl is No. 1.

Only stack the steaming bowls in the following order: steaming bowl 1, steaming bowl 2, steaming bowl 3.

- Note**
- For HD9120, if you use steaming bowls 2 and 3 with their removable bottoms (when using XL steaming bowl), always make sure the rim of the bottom points upwards and that the bottom locks into place when you hear a click.

6 Cleaning and maintenance (fig.8)

- Note**
- Never use scouring pads, abrasive cleaning agents or aggressive liquids such as petrol or acetone to clean the appliance.
 - If the vinegar starts to boil over the edge of the base, unplug the appliance and reduce the amount of vinegar.

Caution

- Do not clean the base in the dishwasher.
- If the sieve in the water tank becomes detached, keep it out of the reach of children to prevent them from swallowing it.
- Never immerse the base in water, nor rinse it under the tap.

Descaling

You have to descale the appliance after it has been used for 15 hours. It is important that you descale the food steamer regularly to maintain optimal performance and to extend the lifetime of the appliance.

- Fill the water tank with white vinegar (8% acetic acid) up to the maximum level.
- Put the drip tray, steaming bowls, and lid on top of the steamer.
- Turn the steaming time adjustment knob to set a steaming time of 25 minutes.
- Let the vinegar cool down completely and empty the water tank. Rinse the water tank with cold water several times.

- Note**
- Do not use any other kind of descaler.
 - Repeat the procedure if there is still some scale in the water tank.

7 Storage

- Make sure all parts are clean and dry before you store the appliance (see chapter "Cleaning and maintenance").
- For HD9120, place the removable bottoms in steaming bowls 2 and 3.
- Place steaming bowl 3 on the drip tray.
- Place steaming bowl 2 in steaming bowl 3. For HD9120, place steaming bowl 1 in steaming bowl 2.
- Place the soup/rice bowl (HD9110) or the XL steaming bowl (HD9120) on the other steaming bowls.
- Place the lid on the soup/rice bowl (HD9110) or the XL steaming bowl (HD9120).
- To store the mains cord, push it into the cord storage compartment in the base.

8 Guarantee & service

If you need service or information or if you have a problem, please visit the Philips website at www.philips.com or contact the Philips Consumer Care Center in your country (you can find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Consumer Care Centre in your country, go to your local Philips dealer.

Indonesia

1 Pendahuluan

Selamat atas pembelian Anda dan selamat datang di Philips! Untuk memanfaatkan sepenuhnya dukungan yang ditawarkan Philips, daftarkan produk Anda di www.philips.com/welcome. Untuk memperoleh resep yang dapat digunakan dengan pengukus Anda, kunjungi www.philips.com/kitchen.

2 Penting

Baca petunjuk pengguna ini dengan saksama sebelum menggunakan alat, dan simpanlah sebagai referensi untuk masa mendatang.

- Bahaya**
- Jangan merendam alas alat dalam air atau membiarkannya di bawah keran.
- Peringatan**
- Periksa apakah voltase pada alat sesuai dengan voltase listrik di rumah Anda, sebelum menghubungkan alat.
 - Alat hanya boleh dihubungkan ke stopkontak dinding yang memiliki arde. Selalu pastikan stecker telah ditancapkan dengan erat ke stopkontak.
 - Jangan gunakan alat ini jika stecker kabel listrik atau alat rusak.
 - Jika kabel listrik rusak, maka harus diganti oleh Philips, pusat layanan resmi Philips atau orang yang mempunyai keahlian sejenis agar terhindar dari bahaya.
 - Alat ini tidak dimaksudkan untuk digunakan oleh orang dengan cacat fisik (termasuk anak-anak), indra atau kecakapan mental yang kurang, atau kurang pengalaman dan pengetahuan, kecuali jika mereka diberikan pengawasan atau petunjuk mengenai penggunaan alat oleh orang yang bertanggung jawab bagi keselamatan mereka.
 - Anak kecil harus diawasi untuk memastikan mereka tidak bermain-main dengan alat ini.
 - Jauhkan kabel listrik dari jangkauan anak-anak. Jangan membiarkan kabel listrik menggantung di tepi meja atau di tempat alat berada.
 - Jauhkan kabel listrik dari permukaan yang panas.
 - Jangan sekali-kali mengukus daging, daging unggas atau hidangan laut beku. Selalu lukerkan bahan-bahan ini hingga cair sebelum Anda mengukusnya.
 - Jangan sekali-kali menggunakan pengukus makanan tanpa baki tetesan, karena air panas dapat memercer keluar alat.
 - Hanya gunakan mangkuk pengukusan 1, 2 dan 3 dan mangkuk sup/nasi (HD9110) atau mangkuk pengukusan XL (HD9120) bersama dengan alasnya yang asli.

- Perhatian**
- Jangan sekali-kali menggunakan aksesoris atau komponen apa pun dari produsen lain atau yang tidak secara khusus direkomendasikan oleh Philips. Jika Anda menggunakan aksesoris atau komponen tersebut, garansi Anda menjadi batal.
 - Jangan memarkirkan alas alat ke suhu tinggi, gas panas, uap atau panas lembab dari sumber selain pengukus itu sendiri.
 - Jangan letakkan pengukus makanan di atas atau di dekat kompor atau penanak yang sedang dipoperasikan atau masih panas.
 - Selalu pastikan alat dalam keadaan mati sebelum Anda mencabut stecker.
 - Sebelum membersihkannya, selalu cabut stecker alat pengukus dan tunggu sampai dingin sebelum Anda membersihkannya.
 - Alat ini hanya untuk keperluan rumah tangga. Jika alat ini digunakan tidak sebagaimana layaknya atau untuk tujuan profesional atau semi-profesional, atau digunakan dengan cara yang tidak sesuai dengan petunjuk penggunaan, garansi menjadi tidak berlaku dan Philips tidak bertanggung jawab atas setiap kerusakan yang disebabkan.
 - Letakkan pengukus makanan pada permukaan yang stabil, datar, rata, serta pastikan terdapat ruang kosong sekurang-kurangnya 10 cm di sekeliling alat untuk mencegah panas yang berlebihan pada alat.
 - Untuk HD9120, selalu menggunakan mangkuk pengukusan 2 dan 3 dengan bagian bawah yang dapat dilepas, selalu pastikan bibirnya mengarah ke atas dan bagian bawah tersebut terkunci pada tempatnya ("klik").
 - Waspada terhadap uap panas yang keluar dari pengukus makanan selama pengukusan atau ketika Anda melepaskan tutupnya. Saat Anda memeriksa makanan, selalu gunakan perabot dapur bergagang panjang.
 - Selalu lepaskan tutup dengan hati-hati dan jauh dari Anda. Biarkan butiran yang mengembun menetes dan tutup ke dalam pengukus makanan untuk menghindari luka bakar pada kulit.
 - Selalu pegang mangkuk kukusan pada salah satu pegangannya saat mengaduk atau memindahkan makanan panas dari mangkuk.
 - Selalu pegang mangkuk kukusan pada pegangannya apabila di dalamnya berisi makanan panas.
 - Jangan pindahkan pengukus makanan sewaktu alat masih bekerja.
 - Jangan menjangkau melintasi pengukus makanan sewaktu alat masih bekerja.
 - Jangan memegang bagian alat yang panas.
 - Jangan letakkan alat dekat, atau di bawah benda yang dapat rusak oleh uap, seperti dinding dan lemari.
 - Janganoperasikan alat apabila terdapat uap yang dapat meledak dan/atau mudah menyala.
 - Alat ini tidak ditujukan untuk dipoperasikan dengan menggunakan timer eksternal atau sistem remote-control yang terpisah.
 - Terdapat saringan kecil di dalam tangki air, jika saringan tersebut dilepas, jauhkan dari jangkauan anak-anak untuk mencegah bahaya tertelan.

Mati otomatis

Alat ini mati secara otomatis setelah waktu pengukusan yang disetel terlewati.

Perlindungan dari rebusan kering
Pengukus makanan ini dilengkapi dengan perlindungan rebusan kering, Proteksi kekeringan akibat merebus otomatis mematiakan alat jika alat dihidupkan pada saat tidak ada air di dalam tangki air atau jika air habis saat pemakaian. Biarkan pengukus makanan ini dingin selama 10 menit sebelum Anda gunakan lagi.

Medan elektromagnet (EMF)

Alat Philips ini mematuhi semua standar dan peraturan yang berlaku terkait paparan terhadap medan elektromagnet.

Mendaur ulang



Produk Anda dibuat dengan materi dan komponen berkualitas tinggi yang dapat didaur ulang dan digunakan kembali. Bila melihat simbol tempat sampah yang disilang pada produk, berarti produk tersebut tercampur dalam Petunjuk Eropa 2002/96/EC.



Jangan buang produk ini dengan limbah rumah tangga lainnya. Ketahui peraturan setempat tentang pengumpulan terpisah untuk produk listrik dan elektronik.
Pembuangan produk usang yang benar akan membantu mencegah kemungkinan dampak negatif terhadap lingkungan dan kesehatan manusia.

3 Tinjauan (Gambar 1)

① Tutup	⑧ Mangkuk pengukusan 1 (hanya HD9120)
② Mangkuk sup/nasi (hanya HD9110)	⑨ Baki tetesan
③ Mangkuk pengukusan XL (hanya HD9120)	⑩ Penguat cita rasa
④ Bagian bawah yang dapat dilepas (hanya HD9120)	⑪ Saluran masuk air
⑤ Mangkuk kukusan 3	⑫ Alas dengan tangki air
⑥ Bagian bawah yang dapat dilepas (hanya HD9120)	⑬ Lampu pengukusan
⑦ Mangkuk kukusan 2	⑭ Kenop setelah waktu pengukusan

4 Sebelum menggunakan alat pertama kali

Bersihkan dengan saksama bagian-bagian yang akan bersentuhan dengan makanan sebelum alat digunakan untuk pertama kali (lihat bab "Membersihkan dan perawatan"). Seka bagian dalam tangki air dengan kain lembab.

5 Menggunakan alat

Tip
<ul style="list-style-type: none">Letakkan alat pada permukaan yang stabil, datar dan rata. Isi tangki air dengan air sampai level maksimal. Dengan tangki air yang penuh, pengukus dapat beroperasi hingga kurang lebih 1 jam.
Catatan
<ul style="list-style-type: none">Saat Anda ingin mengukus makanan yang memerlukan waktu pengukusan yang berbeda, mulai kukus makanan yang memerlukan waktu pengukusan lebih lama di mangkuk 2. Setel kenop setelah waktu pengukusan sesuai dengan waktu yang Anda hitung dengan mengurangi waktu pengukusan yang lebih lama dengan waktu pengukusan yang lebih singkat. Saat pengukusan selesai, buka tutup dengan hati-hati menggunakan sarung tangan dan tepatkan mangkuk 3 yang berisi bahan-bahan dengan waktu pengukusan yang lebih singkat di atas mangkuk 2. Tempatkan tutup di atas mangkuk 3 dan setel waktu pengukusan yang lebih singkat menggunakan kenop setelah waktu pengukusan. Isi tangki airnya hanya dengan air dengan sekali-kali menaruh bumbu, minyak, atau bahan lain di dalam tangki air. Makanan dalam mangkuk paling atas biasanya membutuhkan waktu pengukusan lebih lama dibandingkan dengan makanan dalam mangkuk yang bawah. Jika Anda menggunakan bumbu dan rempah tumbuk, bisa saja tetesan untuk membasahi penguat rasanya. Cara ini akan mencegah bumbu atau rempah tumbuk berjatuhan melalu keluaran penguat rasa. Jika ingin, letakkan bumbu atau rempah kering atau segar pada penguat rasa untuk menambah rasa pada makanan yang akan dikukus.

Tabel pengukusan makanan (gbr.2)

Waktu pengukusan yang diuraikan dalam tabel makanan hanya sekadar indikasi. Waktu pengukusan dapat bervariasi, bergantung pada ukuran potongan makanan, jarak antara makanan di dalam mangkuk pengukusan, jumlah makanan dalam mangkuk, kesegaran makanan, dan preferensi Anda.

Jika ingin, letakkan bumbu atau rempah kering atau segar pada penguat rasa untuk menambah rasa pada makanan yang akan dikukus.

Makanan kukus (gbr. 3, 4, 5 & 6)

Letakkan makanan untuk dikukus di dalam satu mangkuk pengukusan atau lebih dan/atau di dalam mangkuk sup/nasi (HD9110) atau mangkuk pengukusan XL (HD9120). Anda dapat menggunakan mangkuk untuk melelehkan cokelat/mentega dan memasak nasi.

Telur kukus (gbr. 7)

Taruh telur pada wadah telur untuk mengukusnya dengan nyaman.

Catatan
<ul style="list-style-type: none">Gunakan jarum untuk membuat lubang kecil pada bagian bawah telur sebelum Anda memepalannya pada wadah telur. Pastikan Anda meletakkan mangkuk dengan benar agar tidak bergoyang.

Mangkuk kukusan

Anda tidak perlu menggunakan kesemua mangkuk pengukusan.

Semua mangkuk kukusan diberi nomor. Anda dapat menemukan nomornya di pegangannya.

- Untuk HD9110, mangkuk pengukusan paling atas adalah No. 3 dan mangkuk pengukusan paling bawah adalah No.2.
- Untuk HD9120, mangkuk pengukusan paling atas adalah No. 3, mangkuk pengukusan tengah adalah No.2, dan mangkuk pengukusan paling bawah adalah No.1.

Susun mangkuk kukusan hanya dengan urutan berikut: mangkuk kukusan 1, mangkuk kukusan 2, mangkuk kukusan 3.

Catatan
<ul style="list-style-type: none">Untuk HD9120, jika Anda menggunakan mangkuk pengukusan 2 dan 3 dengan bagian bawah yang dapat dilepas (saat menggunakan mangkuk pengukusan XL), selalu pastikan bibirnya mengarah ke atas dan bagian bawah tersebut terunci pada tempatnya.

6 Membersihkan dan perawatan (gbr. 8)

Catatan
<ul style="list-style-type: none">Jangan sekali-kali menggunakan sabut gosok, bahan pembersih abrasif atau cairan agresif seperti bensin atau aseton untuk membersihkan alat. Jika cuka mulai mendidih melebihi bibir alas, cabut steker alat dan kurangi jumlah cuka.

Perhatian

- Jangan bersihkan alas alat di dalam mesin cuci piring.
- Jika sarung dalam tangki air dilepas, jauhan dari jangkauan anak-anak untuk mencegah bahaya tertelan.
- Jangan merendam alas alat dalam air, ataupun memblasnya di bawah keran.

Membersihkan kerak

Anda harus membersihkan kerak pada alat setelah digunakan selama 15 jam. Membersihkan kerak secara teratur penting untuk mempertahankan kinerja optimal dan memperpanjang masa pakai alat.

- Isi tangki air dengan cuka putih (asam asetat 8%) hingga level maksimum.
- Letakkan baki tetesan, mangkuk kukusan, dan tutup di atas pengukus.
- Putar kenop setelah waktu pengukusan untuk mengatut waktu pengukusan 25 menit.
- Biarkan cuka dingin sepenuhnya dan kosongkan tangki air. Bilas tangki air dengan air dingin beberapa kali.

Catatan
<ul style="list-style-type: none">Jangan gunakan peluru kerak jenis lain. Utangi prosedur ini jika masih ada kerak dalam tangki air.

7 Penyimpanan

- Pastikan semua komponen bersih dan kering sebelum Anda menyimpan alat (lihat bab "Membersihkan dan perawatan").
- Untuk HD9120, tempatkan bagian bawah yang dapat dilepas di mangkuk pengukusan 2 dan 3.
- Letakkan mangkuk kukusan 3 pada baki tetesan.
- Letakkan mangkuk pengukusan 2 pada mangkuk pengukusan 3. Untuk HD9120, letakkan mangkuk pengukusan 1 pada mangkuk pengukusan 2.
- Tempatkan mangkuk sup/nasi (HD9110) atau mangkuk pengukusan XL (HD9120) pada mangkuk pengukusan lainnya.
- Tempatkan tutup pada mangkuk sup/nasi (HD9110) atau mangkuk pengukusan XL (HD9120).
- Untuk menyimpan kabel listrik, masukkan ke dalam tempat penyimpanan kabel di bagian alasnya.

8 Garansi & servis

Jika Anda memerlukan servis atau informasi atau jika Anda mengalami masalah, harap kunjungi situs web Philips di www.philips.com atau hubungi Pusat Layanan Konsumen Philips di negara Anda (nomor teleponnya bisa Anda temukan di pamflet garansi internasional). Jika di negara Anda tidak terdapat Pusat Layanan Pelanggan, kunjungi dealer Philips setempat.

한국어

1 소개

필립스 제품을 구입해 주셔서 감사합니다! 필립스가 드리는 지원 혜택을 받으실 수 있도록 www.philips.com/welcome에서 제품을 등록하십시오.
찜기를 사용하는 요리법은 www.philips.co.kr/kitchen을 참조하십시오.

2 주의 사항

본 제품을 사용하기 전에 이 사용 설명서를 주의 깊게 읽고 나중에 참조할 수 있도록 잘 보관하십시오.

위험

- 본체를 물에 담그거나 행구지 마십시오.

경고

- 제품을 전원을 연결하기 전에, 제품이 표시된 전압과 사용 지역의 전압이 일치하는지 확인하십시오.
- 제품을 반드시 접지된 벽면 콘센트에 연결하십시오. 전원 플러그가 콘센트에 완전히 꽂혔는지 항상 확인하십시오.
- 만약 플러그나 전원 코드 또는 제품이 손상되었을 경우에는 제품을 사용하지 마십시오.
- 전원 코드가 손상된 경우, 안전을 위해 필립스 서비스 센터 또는 필립스 서비스 지점에게 의뢰하여 교체하십시오.
- 신체적인 감각 및 정신적인 능력이 떨어지거나 경련과 지시 이 풍부하지 않은 상태 및 어린이는 혼자 제품을 사용하지 말고 제품 사용과 관련하여 안전에 책임질 수 있도록 지시사항을 충분히 숙지한 사람의 도움을 받으십시오.
- 어린이가 제품을 가지고 놀지 못하도록 지도해 주십시오.
- 전원 코드는 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관하십시오. 제품이 울려져 있는 상태이나 조리대의 가장자리로 전원 코드가 흘러내리지 않도록 하십시오.
- 전원 코드가 제품의 뜨거운 표면에 닿지 않도록 하십시오.
- 냉동 상태의 육류나 가금류 또는 해산물을 그대로 찌지 마십시오. 이 재료들은 조리 전에 완전히 해동시키십시오.
- 찜기를 사용할 때는 항상 받침대를 사용하십시오. 그렇지 않으면 제품 밖으로 뜨거운 물이 떨어집니다.
- 스팀 용기 1, 2, 3 및 국/밥 용기(HD9110) 또는 특대형 스팀 용기(HD9120)는 반드시 원래의 본체와 함께 사용하십시오.

주의

- 다른 제조업체에서 만들어거나 필립스에서 권장하지 않은 제품 액세서리 또는 부속은 절대 사용하지 마십시오. 이러한 액세서리나 부품을 사용했을 경우에는 품질 보증이 무효화됩니다.
- 제품 하단을 고온, 뜨거운 가스, 스팀 혹은 찜기 장치에서 발생하여 나오는 수증기로 노출시키지 마십시오.
- 작동 중이거나 뜨거운 상태의 전기 또는 가스 레인지에서 찜기를 가까이 놓거나 그 위에 놓지 마십시오.
- 플러그를 찜기 전에 반드시 제품이 꺼졌는지 확인하십시오.
- 제품을 세척하기 전에 항상 플러그를 뽑고 열기를 식하십시오.
- 본 제품은 가정용입니다. 제품을 부엌장כה 사용하지나 사업장 또는 소비자업장에서 사용하는 경우, 또는 사용 설명서에 따라 이용하지 않는 경우, 보증 서비스를 받을 수 없으며 필립스는 이로 인해 발생한 피해에 대해 책임을 지지 않습니다.
- 제품을 안전하고 평평한 장소에 두고, 과열되지 않도록 제품 주위에 최소 10cm의 여유 공간을 확보하십시오.
- HD9120 모델은 스팀 용기 2, 3에 칙탈식 트레이 바닥을 사용하는 경우, 바닥의 가장자리가 항상 위를 향하게 하고 말라 소리가 나도록 바닥을 제자리에 고정하십시오.
- 제품이 작동 중이거나 뚜껑을 열 때 찜기에서 나오는 뜨거운 스팀을 주의하십시오. 요리를 확인할 때는 항상 손잡이가 긴 주방 도구를 사용하십시오.
- 뚜껑은 항상 주의하여 가리를 두고 여십시오. 화상의 위험이 있으니 뚜껑을 열 때 뚜껑에 있는 물방울이 찜기 안으로 들어가도록 하십시오.
- 뜨거운 음식을 젓거나 용기에서 꺼낼 때에는 항상 스팀 용기의 손잡이를 잡으십시오.
- 제품을 벨이나 천장과 같이 스팀에 의해 손상될 수 있는 물체에 가까이 놓지 마십시오.
- 화상의 위험이나 고가연성 가스가 있는 곳에서는 본 제품을 사용하지 마십시오.
- 본 제품은 외부 타이머나 별도의 리모컨 시스템으로 작동하지 않습니다.
- 물방울 내에는 작은 거품망이 있습니다. 거품망을 뺐 경우 삼키지 않도록 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관하십시오.

자동 전원 꺼짐

조리 시간이 경과하면 제품이 자동으로 꺼집니다.

건조 상태 가열 방지 기능

본 찜기는 건조 상태 가열 방지 기능이 있습니다. 전원이 켜진 상태에서 물탱크에 물이 없거나 사용 중 물이 부족하게 되면 건조 상태 가열 방지 기능이 작동하여 제품이 자동으로 꺼집니다. 이 경우 찜기의 열기를 10분 정도 식힌 후에 다시 사용하십시오.

EMF(전자기장)

이 제품은 EMF(전자기장)와 관련된 모든 기준 및 규정을 준수합니다.

재활용



이 제품은 재활용 및 재사용이 가능한 고품질의 재재 및 구성품으로 설계 및 제조되었습니다.
제품에 WEEE Symbol(Crossed-out Wheeled Bin)이 부착된 경우 유럽 지침 2002/96/EC을 준수하는 것입니다.



제품을 일반 가정용 쓰레기와 함께 버리지 마십시오. 전자 및 전기 제품의 현지 수거 규정에 따르셔야 합니다. 올바른 제품 폐기는 환경 및 인류의 건강을 유해한 영향으로부터 보호합니다.

3 개요(그림 1)

① 뚜껑	⑧ 스팀 용기 1(HD9120만 해당)
② 국/밥 용기(HD9110만 해당)	⑨ 물받이
③ 특대형 스팀 용기(HD9120만 해당)	⑩ 향 부스터
④ 칙탈식 트레이 바닥(HD9120만 해당)	⑪ 물 주입구
⑤ 스팀 용기 3	⑫ 물탱크가 있는 본체
⑥ 칙탈식 트레이 바닥(HD9120만 해당)	⑬ 스팀 표시등
⑦ 스팀 용기 2	⑭ 조리 시간 조절 스위치

4 최초 사용 전

제품을 처음 사용하기 전에 음식과 닿는 부품을 깨끗이 세척하십시오(‘청소 및 유지관리란’ 참조).
물탱크 내부를 씻는 천으로 닦으십시오.

5 제품 사용

도움말
<ul style="list-style-type: none">제품을 안전하고 평평한 장소에 두십시오. 물탱크에 물을 최고 수위(MAX)까지 채우십시오. 물탱크에 물이 가득 찬 경우 찜기는 약 1 시간 동안 작동 가능합니다.

참고

- 조리 시간이 각자 다른 여러 가지 요리를 할 때에는 용기 2에 조리 시간이 가장 긴 요리를 넣습니다. 조리 시간을 계산해서 조리 시간 조절 스위치를 설정합니다. 조리 시간 계산은 가장 긴 조리 시간에서 더 짧은 조리 시간을 빼면 됩니다. 1차 조리가 끝나면 오븐용 걸걸을 사용하여 뚜껑을 열고 더 짧은 시간 동안 조리해야 하는 음식이 든 용기 3을 용기 2 위에 올려놓습니다. 용기 3의 뚜껑을 열고 조리 시간 조절 스위치로 더 짧은 조리 시간을 설정합니다.
- 물탱크에는 물만 채우십시오. 조미료나 기름 또는 다른 물질을 넣지 마십시오.
- 상단에 있는 용기는 하단의 용기보다 조리 시간이 더 오래 걸립니다.
- 향 및 향신료를 같이 사용할 경우, 받침대를 행구어 향 부스터를 적신 후 사용하십시오. 이렇게 하면 허브나 향신료가 향 부스터의 배출구로 떨어지지 않습니다. 필요한 경우, 요리하는 동안 음식의 향을 더하려면 말린 또는 신선한 허브나 향신료를 향 부스터에 넣으십시오.

조리시간표(그림 2)

조리표에 나와있는 조리 시간은 참고 사항입니다. 조리 시간은 재료의 크기, 스팀 용기 내 재료 사이의 간격, 용기 내 재료의 양, 재료의 신선도 및 개인의 취향에 따라 달라질 수 있습니다.
필요한 경우, 요리하는 동안 음식의 향을 더하려면 말린 또는 신선한 허브나 향신료를 향 부스터에 넣으십시오.

찜 요리(그림 3, 4, 5, 6)

요리할 재료를 한 개 이상의 스팀 용기나 국/밥 용기(HD9110) 또는 특대형 스팀 용기(HD9120)에 넣으십시오. 초콜릿/버터를 녹이거나 말기에도 용기를 사용할 수 있습니다.

계란 찌기(그림 7)

계란 홀더에 넣어 편하게 요리하십시오.

참고
<ul style="list-style-type: none">계란 홀더에 넣기 전 바늘을 사용해 계란 밑면에 작은 구멍을 뚫습니다. 용기를 올바르게 끼워 홀더리지 않도록 해야 합니다.

스팀 용기

스팀 용기를 모두 사용하지 않아도 됩니다.
스팀 용기에는 번호가 매겨져 있습니다. 손잡이에 번호가 있습니다.

- HD9110 모델의 경우 위에 있는 용기가 3번, 가장 아래 위치한 용기는 2 번입니다.
- HD9120 모델의 경우 위에 있는 용기가 3번, 중간에 위치한 용기가 2번, 가장 아래에 위치한 용기는 1번입니다.

스팀 용기는 반드시 아래에서부터 용기 1, 용기 2, 용기 3의 순서로 썰어야 합니다.

참고

- HD9120 모델은 스팀 용기 2와 3에 칙탈식 트레이 바닥을 사용하는 경우(특대형 스팀 용기를 사용하는 경우), 바닥의 가장자리가 항상 위를 향하게 하고 말라 소리가 나도록 바닥을 제자리에 고정하십시오.

6 세척 및 유지관리(그림 8)

참고
<ul style="list-style-type: none">제품을 세척할 때 수세미, 연마성 세제나 휘발유, 아세톤과 같은 강한 세제를 사용하지 마십시오. 식초가 넘쳐 흐르면 제품의 전원 플러그를 뽑고 식초를 약간 덜어내십시오.

주의

- 본체를 식기 세척기에서 세척하지 마십시오.
- 불리된 거름망은 어린이가 삼키지 않도록 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관하십시오.
- 본체를 절대 물에 담그거나 행구지 마십시오.

석회질 제거

본 제품을 15시간 가량 사용한 후에는 석회질을 제거해야 합니다. 최적의 성능을 유지하고 수명 연장을 위해 정기적으로 석회질을 제거하는 것이 중요합니다.

- 물탱크에 흰 식초(아세트산 8%)를 최고 수위(MAX)까지 채우십시오.
- 찜기 상단에 물받이, 스팀 용기, 뚜껑을 놓으십시오.
- 조리 시간 조절 스위치를 돌려 원하는 조리 시간을 25분으로 설정하십시오.
- 식초를 완전히 식힌 다음 물탱크를 비우십시오. 물탱크를 찬물로 여러 번 행구십시오.

참고

- 기타 다른 종류의 스케일 제거제를 사용하지 마십시오.
- 물탱크 스케일링은 완전히 제거될 때까지 반복합니다.

7 보관

- 제품을 보관하기 전에 모든 부분이 깨끗하고 건조한지 확인합니다(‘세척 및 유지관리란’ 참조).
- HD9120 모델은 칙탈식 트레이 바닥을 스팀 용기 2와 3에 넣습니다.
- 스팀 용기 3을 받침대에 놓습니다.
- 스팀 용기 2를 스팀 용기 3에 넣습니다. HD9120 모델의 경우, 스팀 용기 1을 스팀 용기 2에 넣습니다.
- 국/밥 용기(HD9110) 또는 특대형 스팀 용기(HD9120)는 다른 용기 위에 놓습니다.
- 국/밥 용기(HD9110) 또는 특대형 스팀 용기(HD9120)의 뚜껑을 닫습니다.
- 전원 코드를 보관하려면 코드를 본체의 코드 보관함에 넣습니다.

8 품질 보증 및 서비스

서비스 또는 정보가 필요하거나, 사용상의 문제가 있을 경우에는 필립스전자 홈페이지(www.philips.co.kr)를 방문하거나 필립스 고객 상담실로 문의하십시오. 전국 서비스 센터 안내는 제품 보증서를 참조하십시오.
*(주)필립스전자: (02)709-1200 * 고객 상담실: (080)600-6600(수신자 부담)

Bahasa Melayu

1 Pengenalan

Tahniah atas pembelian anda dan selamat menggunakan Philips! Untuk mendapatkan manfaat sepenuhnya daripada sokongan yang ditawarkan oleh Philips, daftar produk anda di www.philips.com/welcome.

Untuk resipi yang menggunakan pengukus anda, pergi ke www.philips.com/kitchen.

2 Penting

Baca manual pengguna ini dengan teliti sebelum anda menggunakan perkakas, dan simpan manual pengguna untuk rujukan masa depan.

Bahaya

- Jangan sekali-kali tenggelamkan tapak ke dalam air atau memblasnya di bawah paip.
- Amaran**
- Pastikan bahawa voltan yang dinyatakan pada perkakas sepadan dengan voltan sesalur tempatan anda.
- Sambungkan perkakas hanya kepada soket dinding yang dibumikan. Sentiasa pastikan plug dimasukkan dengan kukuh ke dalam soket.
- Jangan gunakan perkakas jika plug, kord sesalur atau perkakas itu sendiri rosak.
- Jika kord sesalur kuasa rosak, ia mesti diganti oleh Philips, pusat servis yang dibenarkan oleh Philips ataupun pihak lain seumpamanya yang layak bagi mengelakkan bahaya.
- Perkakas ini tidak dimaksudkan untuk digunakan oleh orang (termasuk kanak-kanak) yang kurang upaya dari segi fizikal, deria atau mental, atau kurang berpengalaman dan pengetahuan, kecuali mereka telah diberi pengawasan atau arahan berkenaan penggunaan perkakas ini oleh orang yang bertanggungjawab atas keselamatan mereka.
- Kanak-kanak hendaklah diawasi untuk memastikan bahawa mereka tidak bermain dengan perkakas ini.
- Jauhan kord kuasa daripada capaian kanak-kanak. Jangan biarkan kord sesalur utama tergantung di tepi meja atau permukaan ruang kerja di mana perkakas itu diletakkan.
- Jauhan kord sesalur dari permukaan yang panas.
- Jangan sesekali menggunakan daging ayam, tik atau makanan laut beku. Sentiasa nyahsejuk beku ruman ini sepenuhnya sebelum anda mengukuskannya.
- Jangan sesekali menggunakan pengukus makanan tanpa dulang titis, jika tidak, air panas boleh terpercik keluar dari perkakas.
- Hanya gunakan mangkuk pengukus 1, 2 dan 3 serta mangkuk sup/nasi (HD9110) atau mangkuk pengukus XL (HD9120) bersama-sama dengan tapak alas.

Awas

- Jangan sekali-kali gunakan sebarang perkakas atau bahagian dari mana-mana pengilang atau yang tidak disyorkan secara khusus oleh Philips, jika anda menggunakan aksesori atau bahagian yang sedemikian, jaminan anda menjadi tidak sah.
- Jangan dedahkan tapak perkakas kepada suhu tinggi, gas panas, stim atau haba lembab dan sumber lain selain dan pengukus itu sendiri.
- Jangan letakkan pengukus makanan ini di atas atau berdekatan dengan dapur atau pemangas yang sedang beroperasi atau masih panas.
- Sentiasa pastikan perkakas dimatikan sebelum anda mencabut plugnya.
- Sentiasa cabut plug perkakas dan biarkan sehingga sejuk sebelum anda membliskannya.
- Perkakas ini dimaksudkan untuk penggunaan di rumah sahaja. Jika perkakas digunakan dengan cara yang tidak betul, atau untuk tujuan profesional atau separa profesional, atau jika ia tidak digunakan mengikut arahan dalam panduan pengguna ini, jaminan menjadi tidak sah dan Philips memerlukan sebarang liabiliti terhadap sebarang kerosakan yang berlaku.

- Letakkan pengukus makanan di atas permukaan yang stabil, mendatar dan rata serta pastikan terdapat sekurang-kurangnya 10sm ruang kosong di sekelilingnya untuk mengelakkan daripada pemanasan melampau.
- Bag HD9120, semasa menggunakan mangkuk pengukus 2 dan 3 bersama bahagian bawah boleh tangganya, sentiasa pastikan bibir bahagian bawah mengukus ke atas dan bahagian bawah dikunci pada tempatnya ("klik").
- Berhati-hati dengan stim panas yang keluar dari pengukus makanan sewaktu pengukus atau apabila mengalihkan tudungnya. Apabila anda periksa makanan, sentiasa gunakan alat dapur dengan pemegang yang panjang.
- Sentiasa alihkan tudung dengan berhati-hati dan menjauh dari anda. Biarkan pemeluwapan menulis dari tudung ke dalam pengukus makan untuk mengelakkan keletakan.
- Sentiasa pegang mangkuk pengukus dengan salah satu pemegangnya semasa anda mengacu makanan panas atau mengeluarkannya dari mangkuk.
- Sentiasa pegang mangkuk pengukus dengan pemegangnya semasa makanan masih panas.
- Jangan alihkan pengukus makanan semasa ia beroperasi.
- Jangan jangkau di atas pengukus makanan semasa ia beroperasi.
- Jangan sentuh permukaan panas perkakas. Sentiasa gunakan sarung tangan ketuhar semasa anda mengendalikn bahagian panas perkakas.
- Jangan letak perkakas dekat atau di bawah objek yang boleh disiroakkan oleh stim seperti dinding dan alaman.
- Jangan kendalikan perkakas dengan kehadiran wasap yang mudah meletup dan/atau mudah terbakar.
- Perkakas ini tidak dimaksudkan untuk dikendalikan menggunakan pemasa luaran atau sistem kawalan jauh yang berdasarkan.
- Terdapat penyaring kecil di dalam tangki air. Jika penyaring menjadi tanggal, jauhkannya dari jangkauan kanak-kanak untuk mengelakkan mereka dari menelannya.

Matikan automatik

Perkakas akan dimatikan secara automatik apabila masa pengukusan yang ditetapkan telah berlalu.

Perlindungan didih kering

Pengukus makanan ini dilengkapi dengan perlindungan masak kering. Perlindungan masak-kering mematkan perkakas secara automatik jika ia dihidupkan apabila tiada air di dalam tangki air atau jika air kering semasa digunakan. Baki pengukus makan menyekui selama 10 minit sebelum anda mengukulkannya lagi.

Medan elektromagnet (EMF)

Perkakas Philips mematuhi semua piawaian dan peraturan berkaitan dengan pendedahan kepada medan elektromagnet.

Kitar semula



Produk anda direka bentuk dan dikilangkan dengan menggunakan bahan dan komponen yang berkualiti tinggi, yang boleh dikitar semula dan digunakan semula. Apabila simbol tong besar yang disilang ini diletakkan pada sesuatu produk, ia bermakna produk tersebut diluputi oleh Arahan Eropah 2002/96/EC.



Jangan buang produk anda dengan buangan isi rumah yang lain. Sila ambil tahu tentang peraturan tempatan mengenai pengumpulan berasingan produk elektrik dan elektronik. Cara membuang produk lama anda yang betul akan membantu mencegah kemungkinan akibat negatif terhadap alam sekitar dan kesihatan manusia.

3 Gambaran keseluruhan (rajah1)

① Tudung	⑧ Mangkuk pengukus 1 (HD9120 sahaja)
② Mangkuk sup/nasi (HD9110 sahaja)	⑨ Dulang titis
③ Mangkuk pengukus XL (HD9120 sahaja)	⑩ Penggalkal rasa
④ Bahagian bawah boleh tanggal (HD9120 sahaja)	⑪ Alur masuk air
⑤ Mangkuk pengukus 3	⑫ Tapak dengan tangki air
⑥ Bahagian bawah boleh tanggal (HD9120 sahaja)	⑬ Lampu pengukusan
⑦ Mangkuk pengukus 2	⑭ Tombol pelarasan masa pengukusan

4 Sebelum penggunaan pertama

Bersihkan secara menyeluruh bahagian yang bersentuhan dengan makanan sebelum anda menggunakan perkakas buat kali pertama (lihat bab "Membersihan dan penyelenggaraan"). Lap bahagian dalam tangki air menggunakan kain lembap.

5 Menggunakan perkakas

Tip
<ul style="list-style-type: none">Letakkan perkakas pada permukaan yang stabil, mendatar dan rata. Iskan tangki air dengan air sehingga paras maksimum. Dengan tangki air yang penuh, pengukus boleh mengukus selama kira-kira 1 jam.

Catatan

- Apabila anda ingin mengukus makanan yang memerlukan masa mengukus yang berbeda, mulakan mengukus makanan yang memerlukan masa mengukus terpanjang dalam mangkuk 2. Tetapkan tombol pelarasan masa mengukus ke satu masa yang anda kira dengan menolak masa mengukus terpendek daripada masa mengukus terpanjang. Apabila mengukus telah selesai, dengan berhati-hati keluarkan tudung menggunakan sarung tangan ketuhar dan letakkan mangkuk 3 yang mengandungi raman dengan masa mengukus lebih pendek di atas mangkuk 2. Letakkan tudung pada mangkuk 3 dan tetapkan masa mengukus lebih pendek dengan tombol pelarasan masa mengukus.
- Iskan tangki air dengan air sahaja. Jangan masukkan perasa, minyak, atau bahan lain di dalam tangki air.
- Makanan di dalam mangkuk atas biasanya mengambil masa yang lebih lama untuk mengukus makanan berbanding mangkuk yang di bawah.
- Jika anda menggunakan herba dan rempah kisar, bisa dulang titis untuk membasahkan penggalkal rasa. Ini mengelakkan herba atau rempah yang dikisar dari jatuh melalui bukaan pada penggalkal rasa. Jika mahu, letakkan herba atau rempah kering atau segar di atas penggalkal rasa untuk menambah rasa tambahan pada makanan yang akan dikukus.

Jadual pengukusan makanan (rajah 2)

ภาษาไทย

ข้อมูลเบื้องต้น

ขอแสดงความยินดีที่คุณเลือกซื้อผลิตภัณฑ์ของเรา และยินดีต้อนรับสู่ Philips เพื่อให้อนุ ได้รับประโยชน์อย่างเต็มที่จากบริการที่ Philips มอบให้ โปรดลงทะเบียนอีเมลของคุณที่ www.philips.com/welcome สำหรับชุดถ้วย ถ้วยน้ำใบเล็กเครื่องนี้ โปรดไปที่ www.philips.com/kitchen

ข้อสำคัญ

โปรดอ่านคู่มือการใช้ใช้อย่างละเอียดก่อนใช้เครื่อง และอ่านไว้เพื่ออ้างอิงต่อไป

- อันตราย**
 - ห้ามจุ่มฐานลงในน้ำหรืออ่างล้างจานได้ยกเว้น
- คำเตือน**
 - ก่อนใช้งานโปรดตรวจสอบแรงดันไฟที่ระบุบนผลิตภัณฑ์ว่าตรงกับแรงดันไฟที่ใช้ภายในบ้านหรือไม่ เช็กปลั๊กไฟเข้าข้างตัวรับที่ต่อสายดินไว้เรียบร้อยแล้วเท่านั้น ตรวจสอบให้แน่ใจว่าเสียบปลั๊กไฟเข้ากับตัวรับบนผนังจนเรียบร้อยดีแล้วทุกครั้ง
 - ห้ามใช้ผลิตภัณฑ์ หากมีกลิ่น ไฟ สายไฟ หรือตัวเครื่องเกิดการชำรุด
 - หากสายไฟชำรุด คุณต้องให้ช่างชำนาญคุณ Philips ดำเนินการให้, ศูนย์บริการที่ได้รับอนุญาตจาก Philips หรือผู้ที่ผ่านการฝึกอบรม ดำเนินการเปลี่ยนให้โดยมีผู้เชี่ยวชาญที่อาจเกิดขึ้น
 - ไมควรใช้ผลิตภัณฑ์ (รวมทั้งตัวเล็ก) ที่มีส่วนวางยาไฟไม่เชิงระหรือสภาพไฟที่ไม่ปกติ หรืออาจประปรายและแคววรั่วคววมเข้าใจ น้ำหรือรังสีไปใช้งาน เว้นแต่จะอยู่ในการควบคุมดูแลหรือได้รับคำแนะนำในการใช้งานโดยผู้รับผิดชอบในด้านความปลอดภัย
 - เด็กเล็กควรได้รับกาดูแลเพื่อป้องกันไม่ให้กินสิ่งที่ไม่ใช่
 - ควรเก็บสายไฟให้ห่างจากเด็ก ไม่ควรปล่อยให้สายไฟหย่อนลงมาจากฮอนใต้หรือขี้นหว่างที่คววมอยู่
 - ห้ามวางสายไฟบนพื้นผิวที่คววมร้อน
- ห้ามตั้งเครื่อง ฝัดรีปิก หรืออาหารทะเลแช่แข็ง ควรปล่อยให้ส่วนผสมประเภทนี้ละลายนั้นซึ่งออกหมดก่อนที่จะนำไปปรุง
- ห้ามใช้เครื่องนี้อาหารโดยไม่มีการพรงน้ำ มิฉะนั้นมี ร้อนจากบริเวณออกจากรอง
- ใช้เฉพาะโลส้าหรับนี้ 1, 2 และ 3 และโตไซุปข้าว (HD9110) หรือโลส้าหรับนี้ขนาด XL (HD9120) ก็คุณที่ห้ามพร้อมกัตัวเครื่องเท่านั้น

- ข้อควรระวัง**
 - ห้ามใช้อุปกรณ์เสริมหรือชิ้นส่วนใดๆ ที่ผลิตจากผู้ผลิตอื่นหรือที่ไม่ได้รับการแนะนำจาก Philips หากคุณใช้อุปกรณ์เสริมหรือชิ้นส่วนจากผู้ผลิตอื่นหรือที่ไม่ได้รับการแนะนำจาก Philips การรับประกันของคุณจะไม่มีผลบังคับใช้
 - ห้ามไม่ให้ฐานของเครื่องสัมผัสกับอุณหภูมิสูง แก๊สร้อน ไอน้ำ หรือความร้อนซึ่งอาจเหลนहींที่ไม่ใช่จากตัวเครื่องนั่นเอง
 - ห้ามวางเครื่องนี้อาหารบนหรือใกล้กับเสาหรืออุปกรณ์ทำอาหารอื่นๆ ที่ยังทำงานหรือมีอุณหภูมิ
 - ปิดสวิชต์เครื่องทุกครั้งก่อนถอดปลั๊ก
 - ถอดปลั๊กไฟออกจากครั้งหลังเลิกใช้งาน แล้วปล่อยให้เย็นก่อนทำความสะอาด
 - เครื่องใช้พ้ันเหมาะสำหรับบริการใช้งานในครัวเรือนเท่านั้น หากนำเครื่องไปใช้ในทางที่ไม่เหมาะสม นำไปใช้ในกาทำหือการกักรว หรือใช้โดยไม่มีผู้ติดตามคำแนะนำการใช้งานในคู่มือนี้ การรับประกันจะถือเป็นโมฆะและ Philips จะไม่รับผิดชอบต่อการเสียหายใดๆ ที่ขึ้น
 - วางเครื่องนี้อาหารบนพื้นผิวที่เรียบ แข็งแรง และแบนเรียบ โดยที่ระะห่างรอบตัวเครื่องประมาณ 10 ซม. ทั้งนี้เพื่อป้องกันไฟหรือควันเกินไ้
 - สำหรับ HD9120 ขณะใช้โลส้าหรับนี้ 2 และ 3 หรือฐานแบบถอดได้ โปรดระวังขอบของฐานบนชิ้นส่วนบนและตัวฐานวางซีทีแล้ว (เสียงดัง ฟลิก)
 - ระวังไอร้อนหรือแก๊สออกจากรองนี้้อาหารในระหว่างการึ่ง หรือเมื่อถอดเปลือกอก เมื่อจนตรงจนอาหารไม่ใช่รูปการที่มันฉาว
 - เปิดฝาอย่างระมัดระวังและรักษากระะห่างจากตัวจุดเสมอ ปล่อยให้เย็นซักั้ก่อนดีทอดออกจากถังในเครื่องนี้อาหาร เพื่อหลีกเลี่ยงการเกิด ร้อนฉวก
 - ให้จับยึดข้างใดข้างหนึ่งของโลส้าหรับนี้ทุกครั้งทีคุณเอาหรือหรืออาหารออกจากถัง
 - ให้ถือโลส้าหรับนี้โดยจับที่หู เมื่ออาหารกำลังร้อน
 - ห้ามเคลื่อนย้ายเครื่องนี้อาหารขณะที่เครื่องกำลังทำงาน
 - ห้ามเข้าไปใกล้เครื่องนี้อาหารขณะที่เครื่องกำลังทำงาน
 - ห้ามสัมผัสพื้นผิวที่ร้อนหรือของเครื่อง ให้สวมถุงมือจับของเรื่งอื่นๆ ที่ที่คุณจับชิ้นส่วนที่มีความร้อนของเครื่อง
 - ห้ามวางเครื่องไว้ใต้หรือใกล้กับวัตถุที่อาจเสียหายจากไอน้ำได้เช่น ผนัง และตู้ดูดควัน
 - ห้ามใช้งานเครื่องนี้ใกล้กับวัตถุระเบิดและประกบไฟ เช่น ไฟแช็ก หรือปืน
 - เครื่องนี้ไม่ได้มีวัตถุประสงค์ในการใช้ร่วมกับเครื่องตั้งเวลาบอกหรือระบบรีโมทคอนโทรลแยก
 - มีเซ็นเซอร์ตรวจจับอุณหภูมิภายในเท่านั้น หากเซ็นเซอร์หลุดออก ให้เก็บให้พ้นจากผลิตภัณฑ์เพื่อป้องกันไม่ให้เกิดกลิ่นกิน

ปิดสวิชต์โดยอัตโนมัติ

เครื่องจะปิดการทำงานโดยอัตโนมัติถึงวงรควบคุมเวลาทันทีหากไอน้ำ

ระบบป้องกันน้ำแห้ง

เครื่องนี้อาหารที่มีพร้อมกระะบป้องกันน้ำแห้ง ระบบป้องกันน้ำแห้งจะปิดเครื่องโดยอัตโนมัติ หากมีการเปิดเครื่องในขณะที่ไม่มีน้ำอยู่ในแท็งก์หรือน้ำหมดในถังใช้เครื่อง ปล่อยให้เครื่องนี้อาหารกลวตามวร้อนเป็นเวลา 10 นาทีจนกระทั่งเริ่มอีกครั้ง

Electromagnetic fields (EMF)

ผลิตภัณฑ์ของ Philips นี้เป็นไปตามมาตรฐานและปฏิบัติตามระดับด้านแม่เหล็กไฟฟ้าที่มีกฎกระทรวง

การรีไซเคิล



ผลิตภัณฑ์ของคุณได้รับการออกแบบ และผลิตด้วยวัสดุ และส่วนประกอบที่มีคุณภาพสูงซึ่งสามารถนำมารีไซเคิล และใช้ใหม่ได้

ผลิตภัณฑ์ที่มีสัญลักษณ์นี้จะมีระยะและมีการบำบัดที่อนุอยู่ คือผลิตภัณฑ์ที่อยู่ภายใต้ข้อบังคับ European Directive 2002/96/EC.



ห้ามทิ้งผลิตภัณฑ์ร่วมกับขยะจากครัวเรือน โปรดศึกษาข้อมูลเบื้องต้นก่อนนำตัวภาชนะบนผลิตภัณฑ์ไปรีไซค์ และถึงกรที่อนุญาต การทิ้งผลิตภัณฑ์ที่เสื่อมสภาพอย่างถูกต้องซึ่งช่วยป้องกันไม่ให้ผลิตภัณฑ์กระทบในทางลบต่อสิ่งแวดล้อมและสุขภาพมาได้

ภาพรวม (รูปที่ 1)

① ฝาปิด	⑧ โลส้าหรับนี้ 1 (HD9120 เท่านั้น)
② โตไซุปข้าว (HD9110 เท่านั้น)	⑨ ถาดรองน้ำ
③ โลส้าหรับนี้ขนาด XL (HD9120 เท่านั้น)	⑩ Flavor Booster
④ ฐานแบบถอดได้ (HD9120 เท่านั้น)	⑪ ช่องเติมน้ำ
⑤ โลส้าหรับนี้ 3	⑫ ฐานพร้อมแท็งก์น้ำ
⑥ ฐานแบบถอดได้ (HD9120 เท่านั้น)	⑬ โซ่แสดงการนึ่ง
⑦ โลส้าหรับนี้ 2	⑭ ปุ่มปรับเวลาการนึ่ง

4 กอนใช้งานครั้งแรก

ครวทำคามสะอาดอุปกรณ์ทุกชิ้นที่มีสัมผัสกับอาหาร ก่อนใช้งานเครื่องเป็นครั้งแรก (ดูบท 'การทำความสะอาดและการดูแลรักษา')

เช็ดด้านในแท็งก์น้ำด้วยผ้าชุบน้ำหมาดๆ

5 การใช้งาน

✦ เคล็ดลับ <ul style="list-style-type: none">วางเครื่องบนพื้นผิวที่แบนและพื้นผิวเรียบอ่อน ตั้งน้ำจนแท็งก์มีระดับที่ระดับสูงสุด เมื่อมีน้ำเต็มแท็งก์ เครื่องจะสามารถไ้ได้ประมาณ 1 ชั่วโมง
☰ หมายเหตุ <ul style="list-style-type: none">เมื่อคุณถอดเครื่องที่จับเปิดใช้แล้วคืนเค้นคานี้ลง ควรจับตัวอาหารที่เพิ่มขนาดขึ้นที่จุดนี้ 2 ถึง 6 วันหลังจากนี้ให้สังเกตว่าคุณสามารถเพิ่มขนาดนี้ซึ่งจะแตกต่างกันไปขึ้นอยู่กับขนาดของเครื่อง 2 องศาเซลเซียส และสำหรับภาชนะที่เพิ่มขนาดสูงสุดคือ 2 องศาเซลเซียส และสำหรับภาชนะที่มีขนาดเพิ่มขึ้นคือ 1 องศาเซลเซียส ตั้งน้ำจนแท็งก์มีระดับที่ระดับนี้ น้ำเย็น หรือความร้อน จะเพิ่มปริมาณน้ำ หากนำไปใช้งานเมื่อเครื่องใช้มาจากระยะการกักในตู้แช่แข็ง หากใช้เครื่องอาหารที่มีปุ่ม ให้ใช้ภาชนะที่มีที่ Flavor Booster เปิดเพื่อป้องกันให้ผลิตภัณฑ์ของคุณไม่รวมกับเซ็นเซอร์ Flavor Booster ให้วางลงในแท็งก์อุณหภูมิของเครื่องก่อน Flavor Booster เพื่อเพิ่มรสชาติให้อาหารที่เพิ่มได้ตามต้องการ

ตารางการนึ่งอาหาร (รูปที่ 2)

เวลาในการนึ่งจะอยู่ในตารางอาหารเป็นเพียงตัวบ่งชี้เท่านั้น เวลาในการนึ่งอาจแตกต่างกันไปตามขนาดของชิ้นอาหาร ซึ่งอาจระหว่างอาหารที่อยู่ในโลส้าหรับนี้ถึง ปริมาณอาหารในไถ่ ความเต็มของอาหาร และความร้อนส่วนตัวของคุณ

ให้วางเมนูโปรดหรือเมนูโปรดเสริมของคุณบน Flavor Booster เพื่อเพิ่มรสชาติให้อาหารที่จะนึ่งได้ตามต้องการ

การนึ่งอาหาร (รูปที่ 3, 4, 5 & 6)

โลส้าหรับนี้ทำการนึ่งในโลส้าหรับนี้ตั้งแต่นึ่งถึงนึ่งไถ่ขึ้นไ้ในเครื่องหรือในโตไซุปข้าว (HD9110) หรือ โลส้าหรับนี้ขนาด XL (HD9120) คุณสามารถใช้เพื่อละลายอาหารในถาดบน และหุงข้าวได้

การนึ่งไข่ (รูปที่ 7)

ราวโซ่บนถ้วยไข่เพื่อให้ง่ายขึ้นได้จะคุณ

☰ หมายเหตุ <ul style="list-style-type: none">ให้ตั้งอุณหภูมิของต้มน้ำที่ใช้น้ำร้อนจากเครื่องไว้ ตรวจสอบว่า ไข่วางใกล้ได้ถูกต้องและในถ้วยไข่ได้
--

โลส้าหรับนี้

คุณไม่จำเป็นต้องใช้โลส้าหรับนี้ทุกใบ

โลส้าหรับนี้มีความเหมาะสมกับอายุ คุณสามารถดูหมายเลขของโมเดลได้ที่รูป

- สำหรับ HD9110 โลส้าหรับนี้ทั้งหมดสูงสุดคือ 3 และโลส้าหรับนี้ทั้งหมดสูงสุดคือ 2
- สำหรับ HD9120 โลส้าหรับนี้ทั้งหมดสูงสุดคือ 3 โลส้าหรับนี้ทั้งหมดสูงสุดคือ 2 และโลส้าหรับนี้ทั้งหมดคือ 1

ราวโลส้าหรับนี้ซึ่งมีความคล้ายคลึงกันต่อไปนี้เท่านั้น: โลส้าหรับนี้ 1, โลส้าหรับนี้ 2, โลส้าหรับนี้ 3

☰ หมายเหตุ <ul style="list-style-type: none">สำหรับ HD9120 หากคุณใช้โลส้าหรับนี้ 2 และ 3 หรือฐานแบบถอดได้ (เมื่อใช้โลส้าหรับนี้ขนาด XL) โปรดตรวจสอบว่า ฐานบนถอดออกแล้วจัดเก็บอย่างปลอดภัย
--

6 การทำความสะอาดและดูแลรักษา (รูปที่ 8)

☰ หมายเหตุ <ul style="list-style-type: none">ห้ามใช้น้ำยาทำความสะอาด หรือของที่มีฤทธิ์รุนแรง เช่น น้ำส้ม หรืออะซิติกในการทำความสะอาดผลิตภัณฑ์นี้เป็นเวลา หากเซ็นเซอร์จับอุณหภูมิของคุณหลุด ให้มีแผ่นฟิล์มป้องกันอุณหภูมิของเครื่อง
--

! ข้อควรระวัง <ul style="list-style-type: none">ห้ามวางของบนสายพานลำเลียงงาน หากระบบระบายน้ำของคุณอุดตัน ให้รีบแจ้งช่างเทคนิคเพื่อป้องกันไม่ให้ผลิตภัณฑ์ ห้ามจุ่มฐานลงในน้ำหรืออ่างล้างจาน

การฉีดคราบตะกอน

คุณต้องทำความสะอาดบริเวณจากเครื่องหลังจากใช้งานในสัปดาห์เวลา 15 ชั่วโมง เป็นสิ่งสำคัญอย่างหนึ่งที่ควรต้องฉีดคราบตะกอนออกจากเครื่องนี้อาหารอย่างเหมาะสมเพื่อรักษาประสิทธิภาพการทำงานสูงสุด และเพื่อยืดอายุการใช้งานของเครื่อง

- เติมน้ำแข็งละลาย (กดอะซิติก 8%) ลงในแท็งก์น้ำให้ระดับสูงสุด
- วางถาดรองน้ำထည် โลส้าหรับนี้ และปิดฝาด้านบนสุดของเครื่องนี้
- เปิดฝารับน้ำสารนึ่งเพื่อฉีดคราบตะกอน 25 นาที
- ปล่อยให้น้ำเย็นตามอุณหภูมิของรือนจนเย็นสนิท แล้ววางถาดจากแท็งก์น้ำให้แห้ง ล้างแท็งก์น้ำด้วยน้ำเย็นหลายๆ ครั้ง

☰ หมายเหตุ <ul style="list-style-type: none">ห้ามใช้สารทำความสะอาดกับตัวเก็บ หาขอี้อาหารบนแท็งก์อุณหภูมิของตัวนี้ ให้ใช้ผ้าชุบน้ำเช็ดทันทีที่เสร็จ
--

7 การจัดเก็บ

- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าชิ้นส่วนต่างๆแห้งและสะอาด ก่อนที่จะเก็บเครื่อง (ดูบท 'การทำความสะอาดและบำรุงรักษา')
- สำหรับ HD9120 วางฐานที่สามารถถอดได้ในโลส้าหรับนี้ 2 และ 3
- วางโลส้าหรับนี้ 3 ไว้บนถาดรองน้ำထည်
- วางโลส้าหรับนี้ 2 ลงในโลส้าหรับนี้ 3 สำหรับ HD9120 วางโลส้าหรับนี้ 1 ลงในโลส้าหรับนี้ 2
- วางโตไซุปข้าว (HD9110) หรือโลส้าหรับนี้ขนาด XL (HD9120) ไว้บนโลส้าหรับนี้อื่นๆ
- วางปิดลงบนโตไซุปข้าว (HD9110) หรือโลส้าหรับนี้ขนาด XL (HD9120)
- ในการจัดเก็บสายไฟ ให้พันสายไฟเข้าไว้ในช่องเก็บภายในให้แน่นๆ

8 การรับประกันและการบริการ

หากคุณต้องการขอรับบริการหรือต้องการข้อมูลหรือระบบปัญหา โปรดไปที่เว็บไซต์ของ Philips ที่ www.philips.com หรือติดต่อศูนย์บริการลูกค้าของ Philips ในประเทศของคุณ (คุณสามารถดูหมายเลขโทรศัพท์ที่ระบุศูนย์บริการได้ในใบเอกสารแผ่นพับเกี่ยวกับบริการรับประกันทั่วโลก) หากในประเทศของคุณไม่มีศูนย์บริการลูกค้า โปรดติดต่อตัวแทนจำหน่ายผลิตภัณฑ์ Philips ในประเทศ

Tiếng Việt

1 Giới thiệu

Chúc mừng đơn đặt hàng của bạn và chào mừng bạn đến với Philips! Để có được lợi ích đầy đủ từ sự hỗ trợ do Philips cung cấp, hãy đăng ký sản phẩm tại www.philips.com/welcome. Để có các công thức nấu ăn sử dụng với máy hấp của bạn, vui lòng truy cập www.philips.com/kitchen.

2 Quan trọng

Đọc kỹ hướng dẫn sử dụng này trước khi sử dụng thiết bị và cất giữ để tiện tham khảo sau này.

- Nguy hiểm**
 - Không những phần dễ vỡ trong nước hoặc rửa dưới vòi nước.
- Cảnh báo**
 - Kiểm tra xem điện áp ghi trên thiết bị có tương ứng với điện áp nguồn nơi sử dụng trước khi nối thiết bị với nguồn điện.
 - Chỉ nối thiết bị vào ổ cắm điện có dây tiếp đất. Luôn đảm bảo rằng phích cắm được cắm chắc chắn vào ổ điện.
 - Không sử dụng thiết bị nếu phích cắm, dây điện nguồn hay chính thiết bị bị hư hỏng.
 - Nếu dây điện nguồn bị hư hỏng, bạn nên thay dây điện tại trung tâm bảo hành của Philips, trung tâm bảo hành do Philips ủy quyền hoặc những nơi có khả năng và trình độ tương đương để tránh gây nguy hiểm.
 - Thiết bị này không dành cho người dùng (bao gồm cả trẻ em) có sức khỏe kém, khả năng giác quan hoặc thính kinh suy giảm, hoặc thiếu kinh nghiệm và kiến thức, trừ khi họ được giám sát hoặc hướng dẫn sử dụng thiết bị bởi người có trách nhiệm đảm bảo an toàn cho họ.
 - Trẻ em phải được giám sát để đảm bảo rằng chúng không chơi đùa với thiết bị này.
 - Để dây điện nguồn nối liền với trẻ em. Không để dây điện nguồn treo trên cạnh bàn hoặc nơi chưa bị đồ án có đặt thiết bị trên đó.
 - Không để dây điện gần những bề mặt nóng.
 - Không hấp thịt, thịt gia cầm hoặc hải sản đông lạnh. Luôn rửa đông những nguyên liệu này hoàn toàn trước khi hấp.
 - Không sử dụng máy hấp thức ăn mà không có khay hứng nước, nếu không nước nóng sẽ bắn ra khỏi thiết bị.
 - Chỉ sử dụng tổ hấp 1, 2 và 3 và tổ đựng súp/com (HD9110) hoặc tổ hấp XL (HD9120) cùng với phần đế đi cùng với máy.

- Chú ý**
 - Không sử dụng bất kỳ phụ kiện hoặc bộ phận nào mà Philips không đặc biệt khuyến dùng. Nếu bạn sử dụng các phụ kiện hoặc bộ phận không phải của Philips, việc bảo hành sẽ bị mất hiệu lực.
 - Không để đồ thiết bị tiếp xúc với nhiệt độ cao, khi nóng, hơi nước hoặc nhiệt ẩm từ các nguồn khác với chính máy hấp.
 - Không đặt máy hấp thức ăn trên hoặc gần bếp hay thiết bị đun đang hoạt động hoặc vẫn còn nóng.
 - Luôn đảm bảo rằng thiết bị tắt trước khi rút phích cắm của thiết bị.
 - Luôn rút phích cắm của thiết bị ra và để cho thiết bị nguội xuống trước khi lau chùi.
 - Thiết bị này được thiết kế chỉ để dùng trong gia đình. Nếu thiết bị được sử dụng không đúng cách hoặc dùng cho những mục đích chuyên nghiệp hay bán chuyên nghiệp hoặc nếu thiết bị được sử dụng không theo hướng dẫn, chế độ bảo hành sẽ bị mất hiệu lực và Philips sẽ không chịu trách nhiệm đối với bất cứ hư hỏng nào phát sinh.
 - Đặt máy hấp thức ăn trên một mặt phẳng nằm ngang, vững chắc và bằng phẳng và đảm bảo máy cách các vật xung quanh ít nhất 10cm để tránh bị nóng quá.
 - Đổi vòi HD9120, khi sử dụng tổ hấp 1, 2 và 3 cùng với nắp dưới có thể tháo rời của chúng, luôn đảm bảo rằng nắp của nắp dưới ngửa lên trên và dây điện vào đúng vị trí (nghe tiếng 'click').
 - Cẩn thận với hơi nước thoát ra từ máy hấp thức ăn trong khi hấp hoặc khi tháo nắp. Khi kiểm tra thức ăn, luôn sử dụng dụng cụ nấu ăn có tay cầm dài.
 - Luôn tháo nắp cẩn thận và để cách xa bạn. Để hơi nước đọng thành giọt rơi từ nắp vào máy hấp thức ăn để tránh bị bỏng.
 - Luôn giữ một trong các tay cầm của tổ hấp khi đảo thức ăn nóng hoặc lấy thức ăn ra khỏi tổ.
 - Luôn giữ tay cầm của tổ hấp khi thức ăn nóng.
 - Không di chuyển máy hấp thức ăn khi máy đang hoạt động.
 - Không với lên phía trên máy hấp thức ăn khi máy đang hoạt động.
 - Không chạm vào các bề mặt nóng của thiết bị. Luôn sử dụng lót tay khi cầm các bộ phận nóng của thiết bị.
 - Không đặt thiết bị gần hoặc dưới các đồ vật mà có thể bị hơi nước làm hỏng, như tủ lạnh và tủ chén.
 - Không vận hành thiết bị khi có chất gây nổ va/hoặc khí dễ cháy.
 - Thiết bị này không được thiết kế để hoạt động như bộ hệ thống giám nhiệt hoặc hệ thống điều khiển từ xa riêng.
 - Có một tấm lưới lọc nhỏ bên trong ngăn chứa nước. Nếu lưới lọc được tháo ra, hãy giữ lưới lọc ngoài tầm với của trẻ em để tránh không để chúng nuốt phải.

Tự động tắt

Thiết bị tự động tắt sau khi hết thời gian hấp đã đặt.

Bảo vệ chống sôi khô

Máy hấp thức ăn này được trang bị chức năng bảo vệ chống sôi khô. Chức năng bảo vệ chống sôi khô tự động tắt thiết bị nếu thiết bị bật khi không có nước trong ngăn chứa nước hoặc nước bị hết trong quá trình sử dụng. Để máy hấp thức ăn nguội xuống trong 10 phút trước khi sử dụng lại.

Điện tử thông minh (EMF)

Thiết bị Philips này tuân thủ tất cả các tiêu chuẩn và quy định liên quan đến mức phơi nhiễm từ trường điện.

Tái chế



Sản phẩm của bạn được thiết kế để sản xuất bằng các vật liệu và thành phần chất lượng cao, có thể tái chế và sử dụng lại.

Khi bạn nhìn thấy biểu tượng xanh rúc có vòng tròn đầu thì biểu tượng màu theo sản phẩm, có nghĩa là sản phẩm được kiểm soát theo Chỉ thị Châu Âu 2002/96/EC.



Không được tháo bỏ sản phẩm này chung với rác thải sinh hoạt. Hãy tìm hiểu các quy định của địa phương về việc thu gom riêng các sản phẩm điện và điện tử. Việc tháo bỏ sản phẩm cũ đúng cách sẽ giúp phòng tránh các hậu quả xấu có thể xảy ra cho môi trường và sức khỏe con người.

3 Tổng quan (Hình 1)

① Nắp	⑧ Tổ hấp 1 (chỉ có ở kiểu HD9120)
② Tổ đựng súp/com (chỉ có ở kiểu HD9110)	⑨ Khay hứng cạn
③ Tổ hấp XL (chỉ có ở kiểu HD9120)	⑩ Gia tăng hương vị
④ Nắp dưới có thể tháo rời (chỉ có ở kiểu HD9120)	⑪ Đầu chắn nước
⑤ Tổ hấp 3	⑫ Đề máy cùng với ngăn chứa nước
⑥ Nắp dưới có thể tháo rời (chỉ có ở kiểu HD9120)	⑬ Đèn báo hấp
⑦ Tổ hấp 2	⑭ Núm điều chỉnh thời gian hấp

4 Trước khi sử dụng lần đầu

Rửa thiết sách các bộ phận tiếp xúc với thực phẩm trước khi sử dụng thiết bị lần đầu (xem chương 'Làm sạch và bảo quản'). Lau phía bên trong ngăn chứa nước bằng vải ẩm.

5 Sử dụng thiết bị

✦ Meo <ul style="list-style-type: none">Đặt thiết bị trên một bề mặt bằng phẳng, nằm ngang và vững chắc. Chăm nước vào ngăn chứa nước đến mức tối đa, với ngăn chứa nước đầy, máy hấp có thể hấp trong khoảng 1 giờ.
--

☰ Ghi chú <ul style="list-style-type: none">Khi bạn muốn hấp các thức ăn yêu cầu thời gian hấp khác nhau, hãy bắt đầu hấp thức ăn yêu cầu thời gian hấp lâu nhất trong tổ 2. Đặt núm điều chỉnh thời gian hấp ở thời gian bán tính toán bằng cách trượt thời gian hấp lâu nhất cho thời gian hấp ngắn hơn. Khi hấp xong, thớt trong đòng lót tay tháo nắp và đặt tổ 3 có chứa các nguyên liệu với thời gian hấp ngắn hơn lên trên tổ 2. Đặt núm lên tổ 3 và đặt thời gian hấp ngắn hơn bằng núm điều chỉnh thời gian hấp. Chỉ chạm nước vào ngăn chứa nước. Không cho ga vị, dầu ăn hoặc các chất khác vào ngăn chứa nước. Thức ăn trong tổ trên cùng thường mất thời gian hấp lâu hơn một chút so với thức ăn trong các tổ phía dưới. Nếu bạn sử dụng rau thơm hoặc ga vị xay, hãy rửa khay hứng nước, để làm ướt bộ ga tăng hương vị. Điều này ngăn không cho rau thơm hoặc ga vị xay lọt qua các lỗ của bộ ga tăng hương vị. Nếu muốn, cho rau thơm hoặc ga vị tươi hoặc khô vào bộ ga tăng hương vị để thêm hương vị cho thức ăn được hấp.
--

Bảng hướng dẫn hấp thức ăn (hình 2)

Thời gian hấp để cấp trên khay đựng thức ăn chỉ mang tính chỉ báo. Thời gian hấp có thể khác nhau phụ thuộc vào kích cỡ thức ăn, khoảng cách giữa thức ăn trên tổ hấp, khối lượng thức ăn trong tổ, độ tươi của thức ăn và số thời cấ nhân của bạn.

Nếu muốn, cho rau thơm hoặc ga vị tươi hoặc khô vào bộ ga tăng hương vị để thêm hương vị cho thức ăn được hấp.

Hấp thức ăn (hình 3, 4, 5 & 6)

Cho thức ăn cần hấp vào một hoặc nhiều tổ hấp và/hoặc vào tổ đựng súp/com (HD9110) hoặc tổ hấp XL (HD9120). Bận có thể sử dụng tổ để làm tan chảy số-ô-ô/ô/bo và nấu com.

Hấp trứng (hình 7)

Đặt bộ phận giữ trứng để hấp trứng thuận tiện.

☰ Ghi chú <ul style="list-style-type: none">Dùng kim để chọc thủng lỗ nhỏ trên đáy trứng trước khi đặt vào bộ phận giữ trứng. Đảm bảo rằng bạn đặt tổ đúng cách và chúng không bị lung lay.

Tổ hấp

Bạn không nhất thiết phải sử dụng tất cả các tổ hấp. Các tổ hấp được đánh số. Bạn có thể thấy số trên tay cầm của chúng.

- Đổi với kiểu HD9110, tổ hấp trên có số 3 và tổ hấp dưới có số 2.
- Đổi với kiểu HD9120, tổ hấp trên có số 3, tổ hấp giữa có số 2 và tổ hấp dưới có số 1.

Chỉ xếp chồng các tổ hấp theo thứ tự sau: tổ hấp 1, tổ hấp 2, tổ hấp 3.

☰ Ghi chú <ul style="list-style-type: none">Nếu bạn sử dụng các tổ hấp 2 và 3 cùng với nắp dưới có thể tháo rời của chúng (khi sử dụng tổ hấp XL), luôn đảm bảo rằng nắp của nắp dưới ngửa lên trên và nắp dưới khớp vào đúng vị trí khi bạn nghe thấy tiếng click.
--

6 Vệ sinh và bảo quản (Hình 8)

☰ Ghi chú <ul style="list-style-type: none">Không sử dụng miếng tẩy rửa, chất tẩy rửa có tính ăn mòn hoặc những chất lỏng mạnh như là xăng hoặc acetôn để lau chùi thiết bị. Nếu bạn giặt đầu số trên ra cạnh của đế, rút phích cắm của thiết bị và giảm lượng giấm.
--

! Chú ý

- Không làm sạch để máy bằng máy rửa chén.
- Nếu lưới lọc được tháo ra, hãy giữ lưới lọc ngoài tầm với của trẻ em để tránh không để chúng nuốt phải.
- Không những để máy vào nước, hoặc rửa dưới vòi nước.

Tẩy sạch cận bám

Bạn phải tẩy sạch cận bám trên thiết bị sau khi đã sử dụng thiết bị 15 giờ. Điều quan trọng là bạn tẩy sạch cận bám thường xuyên cho máy hấp thức ăn để duy trì hiệu suất tối ưu và kéo dài tuổi thọ của thiết bị.

- Cho giấm trắng (8% axit axetic) vào ngăn chứa nước đến mức tối đa.
- Đặt khay hứng nước, tổ hấp và nắp lên máy hấp.
- Xoay núm điều chỉnh thời gian hấp để đặt thời gian hấp 25 phút.
- Để giấm nguội hẳn và rút sạch ra khỏi ngăn chứa nước. Sử rửa ngăn chứa nước bằng nước lạnh vài lần.

☰ Ghi chú <ul style="list-style-type: none">Không sử dụng bất kỳ loại chất khử cặn nào khác. Lặp lại các trình này nếu vẫn còn cận bám trong ngăn chứa nước.
--

7 Lưu trữ

- Đảm bảo rằng tất cả các bộ phận sạch sủa và khô trước khi bảo quản thiết bị (xem chương 'Vệ sinh và bảo quản').
- Đổi với kiểu HD9120, đặt các nắp dưới có thể tháo rời vào tổ hấp 2 và 3.
- Đặt tổ hấp 3 trên khay hứng nước.
- Đặt tổ hấp 2 trong tổ hấp 3. Đổi với kiểu HD9120, đặt tổ hấp 1 trong tổ hấp 2.
- Đặt tổ đựng súp/com (HD9110) hoặc tổ hấp XL (HD9120) lên các tổ hấp kia.
- Đậy nắp tổ đựng súp/com (HD9110) hoặc tổ hấp XL (HD9120).
- Để bảo quản dây điện, ăn dây điện vào ngăn bảo quản dây điện trong đế máy.

8 Bảo hành & dịch vụ

Nếu bạn cần biết dịch vụ hoặc thông tin hay gặp trực tiếp, vui lòng vào trang web của Philips tại www.philips.com hoặc liên hệ với Trung tâm Chăm sóc Khách hàng của Philips ở nước bạn (bạn có thể tìm thấy số điện thoại của Trung tâm trong tổ bảo hành toàn cầu). Nếu tại quốc gia của bạn chưa có Trung Tâm Chăm Sóc Khách Hàng , hãy liên hệ với đại lý Philips tại địa phương mình.

简体中文

1 产品简介

欢迎购买并使用飞利浦产品！为了您能充分享受飞利浦提供的支持，请在www.philips.com/welcome上注册您的产品。

对于电蒸锅适用的食谱，请转到 www.philips.com/kitchen

2 重要信息

使用产品之前，请仔细阅读本产品手册。请妥善保管用户手册以供日后参考。

危险

- 切勿将底座浸入水中，也不要放在水龙头下冲洗。

警告

- 在将产品连接电源之前，请先检查产品所标电压与当地的供电电压是否相符。
- 产品只能使用带接地线的插座。请务必确保插头牢固地插到电源插座上。
- 如果插头、电源线或产品本身受损，请勿使用本产品。
- 如果电源线损坏，为避免危险，必须由飞利浦、飞利浦授权的服务中心或类似的专职人员来更换。
- 肢体不健全、精神有障碍及缺乏相关经验和知识的人（包括儿童）必须在监护人的监督及指导下使用。
- 请照看好儿童，本产品不能用于玩耍。
- 不要让儿童接触到电源线。不要将电源线悬挂在放置产品的桌子或工作台的边缘上。
- 不要让电源线接触到高温的表面。
- 切勿蒸制冷冻的肉、禽类或海鲜。请务必在蒸制之前，为这些原料解冻。
- 切勿在没有水盘的情况下使用电蒸锅，否则热水会从产品中飞溅出来。
- 蒸架 1、2 和 3 以及汤碗 / 饭碗 (HD9110) 或加大号蒸架 (HD9120) 只能与原装底座配合使用。

注意

- 切勿使用由其它制造商生产的，或未经飞利浦特别推荐的任何附件或部件。如果使用此类附件或部件，您的保修将失效。
- 请勿使本产品的底座暴露于除电蒸锅以外的高温、热气、蒸汽或湿热热源。
- 也不要放置在正在使用或仍有余热的炉子或炊具上（或附近）。
- 在拔下本产品的电源之前，请始终确保已将其电源关闭。
- 清洁产品之前，必须先将电源插头拔掉，并待其冷却。
- 本产品仅限于家用。对本产品使用不当，或者将其用于专业、半专业用途，或者没有根据本用户手册中的说明进行使用，此类情况下保修将失效，飞利浦对此类损坏概不负责。
- 应将电蒸锅放在稳固、水平且平坦的表面上，并确保周围留有至少 10 厘米的空间，以免过热。
- 对于 HD9120，连同可分离式底部一起使用蒸架 2 和 3 时，请务必确保底部凸面朝上，且底部锁定到位（可听到“咔哒”一声）。
- 蒸制过程中或取下锅盖时，务必注意电蒸锅中冒出来的热蒸汽。检查食物时，一定要使用手柄较长的厨具。
- 请务必小心地取下锅盖，并让其远离身体。让冷凝水从盖子流入到电蒸锅中，以避免烫伤。
- 搅动高温食物或从蒸架中取出食物时，始终应通过手柄握住蒸架。
- 在食物还热时，务必握住手柄拿起蒸架。
- 电蒸锅正在工作时，不要移动它。
- 电蒸锅正在工作时，不要在它的上方活动。
- 请勿触摸本产品的高温表面。处理本产品的高温部件时，请务必使用隔热手套。
- 切勿将本产品放在可能被蒸汽损坏的物体（例如墙壁和橱柜）附近或下方。
- 切勿在有易爆和 / 或可燃气体的环境中操作本产品。
- 本产品不能利用外部定时器或独立的遙控系统操作。
- 水箱内有一个小滤网。如果拆下该滤网，则应放在儿童不能接触到的地方，以防止他们吞咽滤网。

自动关闭

达到设定的蒸制时间后，产品将自动断电。

防干烧保护

此电蒸锅具有防干烧保护功能。如果锅内无水或在使用过程中水被烧干的情况下启动本产品，则防干烧保护功能会自动关闭电蒸锅。再次使用之前，让电蒸锅冷却 10 分钟。

电磁场 (EMF)

本飞利浦产品符合所有有关暴露于电磁场的适用标准和法规。

回收



本产品采用可回收利用的高性能材料和组件制造而成。如果产品上贴有带叉的轮式垃圾桶符号，则表示此产品符合欧盟指令 2002/96/EC。

3 概述（图 1）

 ① 盖子	 ⑧ 蒸架 1（仅限于 HD9120）
 ② 汤碗/饭碗（仅限于 HD9110）	 ⑨ 水盘
 ③ 加大号蒸架（仅限于 HD9120）	 ⑩ 风味增加器
 ④ 可分离式底部（仅限于 HD9120）	 ⑪ 注水口
 ⑤ 蒸架 3	 ⑫ 带有水箱的底座
 ⑥ 可分离式底部（仅限于 HD9120）	 ⑬ 蒸制指示灯
 ⑦ 蒸架 2	 ⑭ 蒸制时间调整旋钮

4 首次使用之前

首次使用产品之前，请彻底清洗与食品接触的部件（见“清洁和保养”一章）。用湿布擦拭水箱内部。

5 使用本产品

 提示
<ul style="list-style-type: none">将本产品放在稳固、水平且平坦的表面。 将自来水加注到水箱的最大水位标示处。箱装满水时，电蒸锅可蒸制大约 1 小时。
 注
<ul style="list-style-type: none">如果要蒸制需要不同蒸制时间的食物，应首先在蒸架 2 中蒸制需要最长蒸制时间的食物。将蒸制时间调整旋钮设定为最长蒸制时间减去较短蒸制时间所得的时间。蒸制过程完成后，借助隔热手套小心地将锅盖取下。将盛有蒸制时间较短的食物的蒸架 3 放在蒸架 2 上面。将锅盖盖在蒸架 3 上，并用蒸制时间调整旋钮设定较短的蒸制时间。 只能向水箱中注水。切勿向水箱中放入调味料、油或其它物质。 顶部蒸架中的食物通常需要比底部蒸架中的食物蒸得久一些。 如果使用磨碎的香草和香料，应先冲洗水盘，以避免风味增加器。这可防止磨碎的香草或香料从风味增加器的开口中流走。如有需要，可将干燥或新鲜的香草或香料放在风味增加器上，以增加所蒸煮食物的额外风味。

食物蒸制表格（图 2）

食物表格中提及的蒸制时间只是一个参考。具体蒸制时间可能因食物的大小、蒸架中食物间的空间、碗中的食物量、食物的新鲜程度以及个人喜好而异。如有需要，可将干燥或新鲜的香草或香料放在风味增加器上，以便增加所蒸煮食物的额外风味。

蒸制食物（图 3、4、5 和 6）

将要蒸制的食物放在一个或多个蒸架和/或汤碗/饭碗 (HD9110) 或加大号蒸架 (HD9120) 中。您可以使用蒸架来融化巧克力/黄油，以及煮饭。

蒸制鸡蛋（图 7）

使用鸡蛋架可方便地蒸制鸡蛋。

 注
<ul style="list-style-type: none">在将鸡蛋放置在鸡蛋架上之前，请使用针头在鸡蛋底部弄一个小孔。 确保正确放置蒸架，使其不会晃动。

蒸架

无需使用所有蒸架。蒸架都有编号。您可以在蒸架的手柄上找到编号。

- 对于 HD9110，顶部蒸架为 3 号，底部蒸架为 2 号。
- 对于 HD9120，顶部蒸架为 3 号，中间蒸架为 2 号，底部蒸架为 1 号。

只能按下列顺序**叠放**蒸架：蒸架 1、蒸架 2、蒸架 3。

 注
<ul style="list-style-type: none">对于 HD9120，如果连同可分离式底部一起使用蒸架 2 和 3（使用加大号蒸架时），请务必确保底部凸面朝上，且底部锁定到位（可听到“咔哒”一声）。

6 清洁和保养（图 8）

 注
<ul style="list-style-type: none">不要使用钢丝球、研磨性清洁剂或腐蚀性液体（例如汽油或丙酮）来清洁产品。 如果沸腾的醋溢出底座边缘，则拔掉产品的插头并减少醋的用量。

 注意
<ul style="list-style-type: none">请勿在洗碗机中清洗底座。 如果拆下该滤网，则应放在儿童不能接触到的地方，以防止他们吞咽滤网。 切勿将底座浸入水中，也不要放在水龙头下冲洗。

除水垢

您需要在产品使用 15 小时后，为其除垢。定期除去电蒸锅里的水垢对于维护电蒸锅的最佳性能、延长产品的寿命有非常重要的作用。

- 在水箱中注入白醋（醋酸度为 8%）直至最高标示水位。
- 将水盘、蒸架和锅盖放在电蒸锅上。
- 旋转蒸制时间调整按钮，设定 25 分钟的蒸制时间。
- 让醋完全冷却，然后将水箱倒空。使用冷水反复清洗水箱。

 注
<ul style="list-style-type: none">切勿使用任何其它除垢剂。 如果水箱中还有水垢，可重复此步骤。

7 存储

- 在存放本产品前，确保所有部件清洁干燥（见“清洁和保养”一章）。
- 对于 HD9120，将可分离式底部放入蒸架 2 和 3 中。
- 将蒸架 3 放在水盘上。
- 将蒸架 2 放入蒸架 3 中。对于 HD9120，将蒸架 1 放入蒸架 2 中。
- 将汤碗/饭碗 (HD9110) 或加大号蒸架 (HD9120) 放在其他蒸架上。
- 将盖子盖在汤碗/饭碗 (HD9110) 或加大号蒸架 (HD9120) 上。
- 要存放电源线，请将其推入底座的电线储藏格中。

8 保修与服务

如果您需要服务或信息，或者有任何疑问，请访问飞利浦网站：www.philips.com。您也可与您所在国家/地区的飞利浦客户服务中心联系（可从全球保修卡中找到其电话号码）。如果您所在的国家/地区没有飞利浦客户服务中心，请向当地的飞利浦经销商求助。

9 故障种类和处理方法

问题	可能的原因	解决方法
电蒸锅无法工作。	电蒸锅的电源插头没有插上。	将电源插头接入插座。
	水箱中没有水。	为水箱加水。
没有煮熟所有食物。	电蒸锅中的一些食物太大和/或需要比其它食物更长的蒸制时间。	将较大的食物或需要较长蒸煮时间的食物放在底部的蒸架（1 号蒸架）中。
	蒸架中放入的食物太多。	蒸架中不要放入过多食物。将食物切成小块，并将最小的食物放在顶部。
		使食物之间留有足够空间，确保蒸汽流通无阻。
产品不能正确加热。	您没有定期为产品除垢。	为产品除垢。请参见“清洁和保养”一章。

繁體中文

1 簡介

感谢您購買本产品。歡迎來到 Philips 的世界！請至 www.philips.com/welcome 登錄您的產品，以獲得 Philips 提供的完整支援。如需使用電子蒸鍋的適用食譜，請造訪 www.philips.com/kitchen。

2 重要事項

使用本產品前，請先仔細閱讀本使用手冊，並保留使用手冊以供日後參考。

危險

- 切勿將底座浸入水中或置於水龍頭下沖洗。

警告

- 在您連接電源之前，請檢查本地的電源電壓是否與產品所標示的電壓相符。
- 僅可將產品連接到有接地的電源插座。請務必確定將插頭確實插入插座中。
- 當插頭、電線或產品本身受損時，請勿使用產品。
- 如果電線損壞，則必須交由 Philips、Philips 授權之服務中心，或是具備相同資格的技師更換，以免發生危險。
- 基於安全考慮，在缺乏監督及適當指示之下，本產品不適用於孩童及任何身體、知覺或心理功能障礙者，或缺乏使用經驗及知識者。
- 請勿讓孩童將產品當成玩具。
- 請勿讓兒童接觸電源線。請勿讓電源線懸掛在產品放置的餐桌或流理台邊緣。
- 電源線應遠離高溫表面。
- 請勿蒸煮冷凍的肉品、家禽肉或海鮮。務必將這些食材完全解凍才能蒸煮。
- 請勿在不裝滴盤的情況下使用電子蒸鍋，否則熱水會灑出產品。
- 原廠底座請僅搭配 1 號、2 號及 3 號蒸籠及湯/飯鍋 (HD9110) 或 XL 蒸籠 (HD9120) 使用。

注意

- 請勿使用其他製造商的任何配件或零件，或非 Philips 建議之配件或零件。如果您使用此類配件或零件，保固即會失效。
- 請勿使產品底座暴露於電子蒸鍋以外來源的高溫、炙熱氣體、蒸氣或濕熱環境中。
- 請勿將電子蒸鍋置於或靠近運作中（或仍有餘溫）的爐子或廚具。
- 拔除插頭前，務請先行確認產品已關閉。
- 在進行清潔之前，請務必先拔掉電器電源插頭並待其冷卻。
- 本產品僅供家用。如果不當使用本产品、作為（半）專業用途，或未依照使用手冊操作，保固將無效，且 Philips 將不擔負任何損壞賠償責任。
- 電子蒸鍋應置於平穩的水平表面，並確定與周圍至少保持 10 公分的距離，以避免過熱。
- 若為 HD9120，當使用 2 號、3 號蒸籠及其可拆式底盤時，請務必確認底盤的邊緣朝上，並且使底盤卡入定位（會聽見「喀嗒」一聲）。
- 蒸煮食物或移開蓋子時，請留意電子蒸鍋冒出的熱氣。檢查食物時，請務必使用長把手的廚具。
- 移開蓋子時務請格外小心謹慎，同時請遠離自己。請讓凝結的水珠從蓋子滴落電子蒸鍋中，避免燙傷。
- 翻攪高溫食物或將高溫食物從蒸籠中取出時，請務必握住蒸籠握柄來操作。
- 食物很燙時，請務必握住蒸籠握柄拿取。
- 請勿在電子蒸鍋運作時移動電子蒸鍋。
- 請勿在電子蒸鍋運作時碰觸電子蒸鍋。
- 請勿碰觸產品的高溫表面。如需接觸產品發燙的部分，請務必使用隔熱手套。
- 請勿將產品放在會受熱氣損壞的物品附近或下方，例如牆壁和櫥櫃。
- 請勿在爆炸性及/或可燃煙霧前操作產品。
- 本產品的設計用意並非透過外部定時器或獨立遙控系統來進行操作。
- 水箱內具備小型篩網。如果拆下此篩網，請將其放在孩童拿不到的地方，以免誤食。

自動關閉電源

所設定的蒸煮時間結束後，本產品會自動關閉電源。

防乾燥保護功能

本電子蒸鍋內建防乾燥保護功能。如果產品開啟時，水箱中沒有水或水分在使用過程中耗盡時，則防乾燥保護功能會自動關閉產品電源。再度使用前請先靜待 10 分鐘，讓產品冷卻。

電磁波 (EMF)

本 Philips 產品符合所有電磁波暴露的相關適用標準和法規。

回收



您的產品是使用高品質材質和元件所設計製造，可回收和重複使用。當產品附有打叉的附輪回收符號時，代表產品適用於歐洲指導原則 (European Directive) 2002/96/EC：



請勿將您的產品與其他家用廢棄物共同丟棄。請瞭解當地電子及電器廢棄物的垃圾分類相關法規。正確處理廢棄產品有助於避免對環境和人類健康帶來負面影響。

3 概覽（圖 1）

 ① 盖子	 ⑧ 1 號蒸籠（僅限 HD9120）
 ② 湯/飯鍋（僅限 HD9110）	 ⑨ 滴盤
 ③ XL 蒸籠（僅限 HD9120）	 ⑩ 風味提升設備
 ④ 可拆式底盤（僅限 HD9120）	 ⑪ 注水口
 ⑤ 3 號蒸籠	 ⑫ 水箱底盤
 ⑥ 可拆式底盤（僅限 HD9120）	 ⑬ 蒸煮指示燈
 ⑦ 2 號蒸籠	 ⑭ 蒸煮時間調整旋钮

4 第一次使用

第一次使用本產品前，請先徹底清潔會接觸食物的部分（請參閱「清潔與維護」單元）。請以濕布擦拭水箱內部。

5 使用本產品

 秘訣
<ul style="list-style-type: none">請將產品放在平穩的水平表面上。 將水注滿到水箱最高刻度。蒸鍋在水箱全滿下可蒸煮約 1 小時。

 備註
<ul style="list-style-type: none">如果您要蒸煮的食物所需蒸煮時間各有不同，請將需要最長蒸煮時間的食物放入 2 號蒸籠，開始蒸煮。請將最長蒸煮時間減去較短的蒸煮時間，然後將蒸煮時間調整按鈕設定到算出的時間。。蒸氣結束後，請用隔熱手套小心取下蓋子，將需要較短蒸煮時間的食物放入 3 號蒸籠，再將 3 號蒸籠放到 2 號蒸籠上。蓋上 3 號蒸籠的蓋子，使用蒸煮時間調整按鈕設定較短蒸煮時間。 水箱中只能注水。請勿將調味料、食用油或其他物質裝入水箱。 上層鍋中的食材通常需要比下層鍋中的食材蒸煮更久的時間。 如果您使用磨細香料，請沖洗蒸籠將風味提升設備弄濕。如此可預防磨細香料滲入風味提升設備的開口。您可以將乾燥或新鮮的香料置於風味提升設備，為蒸煮的食物添加額外風味。

食物蒸煮表（圖 2）

食物表的蒸煮時間僅供參考。食材的大小、蒸籠中食物的間隔、蒸籠中食物的數量、食物的新鮮度，以及您的個人偏好，都會讓蒸煮時間有所差異。您可以將乾燥或新鮮的香料置於風味提升設備，為蒸煮的食物添加額外風味。

蒸煮食物（圖 3、圖 4、圖 5 與圖 6）

將欲蒸煮食物放入一個或以上的蒸籠及/或湯/飯鍋 (HD9110) 或 XL 蒸籠 (HD9120)。您可以使用蒸籠來融化巧克力/奶油，或用於煮飯。

蒸煮雞蛋（圖 7）

將蛋放在蛋架上，方便蒸蛋。

 備註
<ul style="list-style-type: none">請先用針在蛋的底部戳出小孔，再將蛋放在蛋架上。 請妥善放好蒸籠，確定不會搖晃。

蒸籠

您不必一次使用全部蒸籠。

每個蒸籠都有編號。您可在各個蒸籠握柄上找到編號。

- 若為 HD9110，最上方的蒸籠為 3 號蒸籠，最下方蒸籠是 2 號蒸籠。
- 若為 HD9120，最上方的蒸籠為 3 號蒸籠，中層蒸籠是 2 號蒸籠，最下方蒸籠是 1 號蒸籠。

請務必以下列順序**叠放**蒸籠：1 號蒸籠、2 號蒸籠、3 號蒸籠。

 備註
<ul style="list-style-type: none">若為 HD9120，如果您使用 2 號、3 號蒸籠及其可拆式底盤（使用 XL 蒸籠時），請務必確認底盤的邊緣朝上，且聽見「喀嗒」一聲確保底盤已卡入定位。

6 清潔與維護（圖 8）

 備註
<ul style="list-style-type: none">絕對不可使用鋼絲絨、磨蝕性的清潔劑或侵蝕性的液體（例如汽油或丙酮）清潔本产品。 如果白醋開始接觸到底座邊緣，請拔掉產品的插頭，並減少白醋的用量。

 注意
<ul style="list-style-type: none">請勿將底座放入洗碗機清洗。 如果拆開水箱中的篩網，請將其放在孩童拿不到的地方，以免誤食。 切勿將充電器浸泡在水中，或者在水龍頭下沖洗。

去除水垢

產品使用 15 小時後，必須進行除垢。請務必定期為電子蒸鍋除垢，以保持最佳效能，並延長產品的使用壽命。

- 請在水箱中裝入白醋（8% 醋酸），裝到水箱最高的刻度。
- 將滴盤、蒸籠及蓋子裝到電子蒸鍋上。
- 旋轉蒸煮時間調整按鈕，將蒸煮時間設定為 25 分鐘。
- 讓白醋完全冷卻，然後清空水箱。以冷水沖洗水箱數次。

 備註
<ul style="list-style-type: none">請勿使用任何其它種類的除垢劑。 如果仍然有部份的水垢留在水箱中，請重複本程序。

7 收納

- 收納產品前，請先確認所有零件均已清潔乾燥（請參閱「清潔與維護」單元）。
- 若為 HD9120，請將可拆式底盤裝到 2 號與 3 號蒸籠。
- 將 3 號蒸籠放在滴盤上。
- 將 2 號蒸籠放進 3 號蒸籠中。若為 HD9120，將 1 號蒸籠放進 2 號蒸籠中。
- 將湯/飯鍋 (HD9110) 或 XL 蒸籠 (HD9120) 放到其他蒸籠上。
- 將蓋子蓋在湯/飯鍋上 (HD9110) 或 XL 蒸籠 (HD9120) 上。
- 如果要收藏主電線，請將電線推入底座中的電線收納格。

8 保固與服務

若您需要相關服務或資訊，或是有任何問題，請造訪 Philips 網站：www.philips.com，或聯絡您所在國家/地區的 Philips 客戶服務中心（您可以在全球保證書上找到電話號碼）。若當地沒有客戶服務中心，請洽詢當地的 Philips 經銷商。

PHILIPS
<p>产品： 飞利浦电蒸锅</p> <p>型号： HD9110</p> <p>额定电压： 220V~</p> <p>额定频率： 50Hz</p> <p>额定输入功率： 755W</p> <p>生产日期： 请见产品底部</p> <p>产地： 中国</p>
<p>珠海经济特区飞利浦家庭电器有限公司</p> <p>中国珠海市三灶镇琴石工业区</p> <p>邮政编码： 519040</p> <p>全国顾客服务热线：4008 800 008</p>
<p>本产品根据国标 GB4706.1-2005, GB4706.19-2008 制造</p>

PHILIPS
<p>产品： 飞利浦电蒸锅</p> <p>型号： HD9120</p> <p>额定电压： 220V~</p> <p>额定频率： 50Hz</p> <p>额定输入功率： 755W</p> <p>生产日期： 请见产品底部</p> <p>产地： 中国</p>
<p>珠海经济特区飞利浦家庭电器有限公司</p> <p>中国珠海市三灶镇琴石工业区</p> <p>邮政编码： 519040</p> <p>全国顾客服务热线：4008 800 008</p>
<p>本产品根据国标 GB4706.1-2005, GB4706.19-2008 制造</p>